CATALOGO GENERALE

shape your space

12 20

& MM

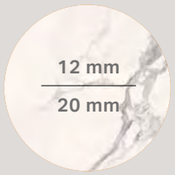
AVASTONE

AVASTONE

shape your space

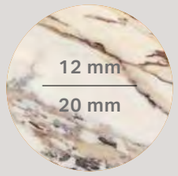
Indice Prodotti

Product index
Indice des produits
Produkt-Index

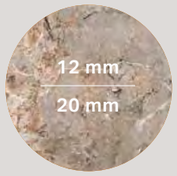


Statuario Reale p. 24

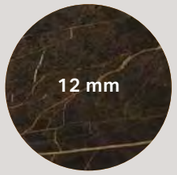
Calacatta Oro p. 32



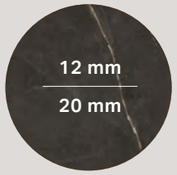
Macchia Antica p. 38



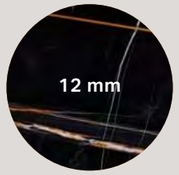
Breccia Argentum p. 44



Eos p. 48



Aragon p. 52



Sahara Noir p. 58

Taj Mahal p. 62

Noble Stone p. 66

Magellano p. 76

Absolute White p. 80

Absolute Black p. 82

Metal Corten p. 84

Skyline Ghiaccio p. 90

Hurban p. 94

Rovere p. 100

Indice Generale

General index
Index général
Allgemeiner Index

Grandi lastre per un design su misura — p. 5
Large slabs for bespoke design

Due spessori per grandi possibilità progettuali — p. 7
2 thicknesses for great design possibilities

Massima versatilità per progetti integrati — p. 10
Great versatility for coordinated projects

Superfici di eterna bellezza — p. 14
Surfaces of eternal beauty

I vantaggi di superfici eterne — p. 18
The advantages of timeless surfaces

AVASTONE COLLECTION — p. 22

OVERVIEW PRODOTTI — p. 107
Product overview

Caratteristiche tecniche — p. 114
Technical features

GUIDA TECNICA — p. 115
Technical guide

INFO TECNICHE — p. 117
Technical Info

Condizioni generali di vendita — p. 118
General sales terms conditions

Prodotti per la pulizia — p. 121
Cleaning products

Pulizia e manutenzione — p. 122
Cleaning and maintnance

Certificazioni — p. 124
Certifications

AVASTONE

Grandi lastre per un design su misura

Large slabs for custom-made design.
Grandes dalles pour un design sur mesure.
Große Platten für maßgeschneidertes Design.

IT_ Dall'ambizione del prestigioso marchio LA FABBRICA AVA del Gruppo Italcer, rinomato per la sua pionieristica produzione di lastre sottili in gres porcellanato ad alte prestazioni e per la sua attenta ricerca in ambito estetico e decorativo, nasce AVASTONE, il brand specializzato nella produzione di grandi lastre spessorate, esclusive superfici in grès.

Attraverso le tecnologie più avanzate e le sofisticate proposte estetiche, AVASTONE si rivolge al mondo dell'arredo su misura, rispondendo alle più complesse esigenze tecniche e progettuali dell'architettura e dell'interior design con stile ed eleganza Made in Italy.

FR_ De l'ambition de la prestigieuse marque LA FABBRICA AVA du Groupe Italcer, reconnue pour sa production pionnière de grandes dalles en grès cérame à haute performance technique et pour sa recherche approfondie en matière esthétique et décorative, naît AVASTONE, la marque spécialisée dans la production de grandes dalles épaisses, des surfaces exclusives en grès.

Grâce aux technologies les plus avancées et à des propositions esthétiques raffinées, AVASTONE s'adresse au monde de l'aménagement sur mesure, répondant aux exigences techniques et de conception les plus complexes de l'architecture et du design d'intérieur avec le style et l'élégance du Made in Italy.

EN_ Born from the ambition of the prestigious brand LA FABBRICA AVA by Italcer Group, renowned for its pioneering production of high-performance thin porcelain stoneware slabs and its careful research in the aesthetic and decorative field, AVASTONE is the brand specialized in the production of large, thick slabs, exclusive stoneware surfaces.

Through the most advanced technologies and refined aesthetic proposals, AVASTONE caters to the world of custom furniture, addressing the most complex technical and design needs of architecture and interior design with style and elegance, all Made in Italy.

DE_ Aus der Ambition der renommierten Marke LA FABBRICA AVA der Italcer-Gruppe – bekannt für ihre wegweisende Produktion von dünnen Feinsteinzeugplatten mit hoher Leistungsfähigkeit sowie für ihre sorgfältige Forschung im ästhetischen und dekorativen Bereich – entsteht AVASTONE, die Marke, die sich auf die Herstellung von großformatigen, dickeren Platten und exklusiven Feinsteinzeugoberflächen spezialisiert hat.

Durch modernste Technologien und anspruchsvolle ästhetische Konzepte richtet sich AVASTONE an die Welt der maßgefertigten Einrichtung und erfüllt mit Stil und Eleganz Made in Italy selbst die anspruchsvollsten technischen und gestalterischen Anforderungen der Architektur und des Interior Designs.

2 thicknesses for great design possibilities.

2 épaisseurs pour de grandes possibilités de conception.

2 Stärken für große gestalterische Möglichkeiten.

Size 163x324 cm _ 64”x127”

Thickness 12 | 20 mm

Due spessori per grandi possibilità progettuali

IT_ Le lastre in gres porcellanato AVASTONE, con spessori di 12 e 20 mm, sono particolarmente indicate per la realizzazione di complementi d’arredo di qualsiasi forma e dimensione, come piani e top per cucine, mobili da bagno, tavoli e arredi su misura.

FR_ Les dalles en grès cérame AVASTONE, avec des épaisseurs de 12 et 20 mm, sont particulièrement adaptées à la réalisation de compléments d'ameublement de toutes formes et tailles, tels que plans et plateaux de cuisine, meubles de salle de bain, tables et aménagements sur mesure.

EN_ The AVASTONE porcelain stoneware slabs, with thicknesses of 12 and 20 mm, are particularly suitable for creating furniture elements of any shape and size, such as kitchen countertops, bathroom furniture, tables, and custom-made furnishings.

DE_ Die AVASTONE-Feinsteinzeugplatten mit Stärken von 12 mm und 20 mm eignen sich besonders für die Herstellung von Möbelstücken jeder Form und Größe, wie Arbeitsplatten und Küchenoberflächen, Badezimmermöbeln, Tischen und maßgefertigten Einrichtungselementen.

2 spessori

12 & 20 MM

2 spessori

① Stairs

AVASTONE Statuario Reale 20mm

② Counter Top

AVASTONE Statuario Reale 12mm

IT_ I due diversi spessori delle lastre consentono di risolvere vincoli tecnici specifici nei diversi contesti progettuali.

Lo spessore di 20 mm si distingue per la sua superiore resistenza meccanica, rendendolo particolarmente adatto per la realizzazione di componenti soggetti a sollecitazioni elevate.
Lo spessore di 12 mm, invece, è ideale per composizioni più complesse e dettagliate, oltre che per la creazione di elementi complementari.

EN_ The two different slab thicknesses allow to solve specific technical constraints in various design contexts.

The 20 mm thickness stands out for its superior mechanical strength, making it particularly suitable for the creation of components subject to high stress.
The 12 mm thickness, on the other hand, is ideal for more intricate and detailed compositions, as well as for the creation of complementary elements.

FR_ Les deux différentes épaisseurs des dalles permettent de résoudre des contraintes techniques spécifiques dans divers contextes de projet.

L'épaisseur de 20 mm se distingue par sa résistance mécanique supérieure, ce qui la rend particulièrement adaptée à la réalisation de composants soumis à des sollicitations élevées.
L'épaisseur de 12 mm, quant à elle, est idéale pour des compositions plus complexes et détaillées, ainsi que pour la création d'éléments complémentaires.

DE_ Die Stärken ermöglichen die Lösung spezifischer technischer Anforderungen in verschiedenen Planungskontexten.

Die Stärke von 20 mm zeichnet sich durch ihre überlegene mechanische Widerstandsfähigkeit aus und eignet sich besonders für die Herstellung von Bauteilen, die hohen Belastungen ausgesetzt sind.
Die Stärke von 12 mm hingegen ist ideal für komplexere und detailliertere Kompositionen sowie für die Erstellung ergänzender Elemente.

Massima versatilità per progetti integrati

Great versatility for integrated projects.

Grande polyvalence pour des projets coordonnés.

Große Vielseitigkeit für koordinierte Projekten.

progetti integrati

IT_ Ogni superficie ceramica AVASTONE è un pezzo d'arte per il design su misura, pensata per un lusso che trascende le tendenze.

Le imponenti dimensioni, la qualità dei materiali e le loro eccellenti prestazioni tecniche aprono nuove frontiere progettuali: le lastre possono essere lavorate, tagliate, perforate e rifinite per molteplici applicazioni e utilizzi, garantendo massima versatilità, in una totale libertà espressiva in perfetta coerenza di stile con i pavimenti e i rivestimenti firmati LA FABBRICA AVA.

EN_ Every AVASTONE ceramic surface is a work of art for bespoke design, created for a luxury that transcends trends.

The impressive dimensions, the quality of the materials, and their excellent technical performance open up new design possibilities: the slabs can be processed, cut, drilled, and finished for multiple applications and uses, ensuring maximum versatility and complete creative freedom, while maintaining perfect style coherence with the floors and wall coverings by LA FABBRICA AVA.

FR_ Chaque surface céramique AVASTONE est une œuvre d'art pour le design sur mesure, conçue pour un luxe qui transcende les tendances.

Les dimensions imposantes, la qualité des matériaux et leurs excellentes performances techniques ouvrent de nouvelles frontières en matière de conception: les dalles peuvent être travaillées, découpées, percées et finies pour multiples applications et utilisations, garantissant une grande polyvalence, dans une totale liberté d'expression, en perfaite harmonie avec les sols et revêtements signés LA FABBRICA AVA.

DE_ Jede keramische Oberfläche von AVASTONE ist ein Kunstwerk für maßgeschneidertes Design, geschaffen für einen Luxus, der die Trends übersteigt.

Die imposanten Dimensionen, die Materialqualität und ihre ausgezeichneten technischen Leistungen eröffnen neue gestalterische Horizonte: Die Platten können bearbeitet, geschnitten, perforiert und veredelt werden, um vielfältige Anwendungen und Nutzungsmöglichkeiten zu bieten, was maximale Vielseitigkeit garantiert, bei völliger kreativer Freiheit und perfekter stilistischer Übereinstimmung mit den Böden und Wandverkleidungen von LA FABBRICA AVA.

IT_ Un concetto di lifestyle più ampio, pensato per progettare e vestire ogni tipologia di spazio.

EN_ A broader concept of lifestyle, designed to shape and dress every type of space.

FR_ Un concept de lifestyle plus large, conçu pour aménager et habiller tous types d'espaces.

DE_ Ein umfassenderes Konzept von Lifestyle, gedacht, um jede Art von Raum zu gestalten und zu kleiden.

(1) Stairs & Kitchen top
AVASTONE Statuario Reale 20mm

(2) Backsplash, Counter Top & Tables
AVASTONE Statuario Reale 12mm

(3) Wall
LA FABBRICA AVA Statuario Reale 6mm

(4) Fireplace wall
AVASTONE Noble Stone Taupe 12mm

(5) Wall cabinets
LA FABBRICA AVA Noble Stone Taupe 6mm

(6) Floor
LA FABBRICA AVA Noble Stone Beige 6mm

Superfici di eterna bellezza

Surfaces of eternal beauty.
Des surfaces d'une beauté éternelle.
Oberflächen von ewiger Schönheit.

FR_ Une finition qui sublime la beauté naturelle des surfaces céramiques AVASTONE, conférant une profondeur de dessin et une saturation des couleurs extraordinaires: les nuances et les détails se révèlent avec une clarté unique, tandis que la lumière, en jouant avec la surface, crée des reflets raffinés d'une brillance limpide.

Un effet chatoyant qui enrichit les espaces et en agrandit les limites, ajoutant une touche d'élégance à tout environnement.

IT_ Una finitura che esalta la bellezza naturale delle superfici ceramiche AVASTONE, conferendo una profondità di disegno e una saturazione delle colorazioni straordinarie: sfumature e dettagli si rivelano con una chiarezza unica, mentre la luce, giocando con la superficie, crea raffinati riflessi specchianti di limpida brillantezza.

Un effetto cangiante che impreziosisce gli spazi e ne amplifica i confini, aggiungendo un tocco di eleganza a qualsiasi ambiente.

DE_ Eine Oberfläche, die die natürliche Schönheit der keramischen Materialien von AVASTONE hervorhebt und den Farben eine außergewöhnliche Tiefe und Sättigung verleiht. Schattierungen und Details treten mit unvergleichlicher Klarheit hervor, während das Licht, das mit der Oberfläche spielt, feine spiegelnde Reflexionen von kristallklarer Brillanz erzeugt.

Ein schimmernder Effekt, der Räume bereichert und ihre Grenzen erweitert, indem er jedem Raum einen Hauch von Magie und Eleganz verleiht.

EN_ A finish that enhances the natural beauty of AVASTONE ceramic surfaces, giving a depth of design and extraordinary color saturation: shades and details are revealed with unique clarity, while light interacts with the surface to create refined, mirror-like reflections of crystal-clear brilliance.

A shimmering effect that enriches spaces and expands their boundaries, adding a touch of elegance to any setting.

FR_ Une esthétique à la texture douce au toucher, d'une élégance authentique, caractérisée par une opacité qui absorbe la lumière et la diffuse délicatement, créant une atmosphère de naturalité retrouvée.

Une finition qui met en valeur la profondeur du design avec une matérialité pleine, conférant chaleur et vitalité aux espaces, idéale pour des environnements alliant style et harmonie naturelle.

IT_ Un'estetica dalla texture morbida al tatto, di un'eleganza autentica, caratterizzata da un'opacità che assorbe la luce e la diffonde delicatamente, creando un'atmosfera di ritrovata naturalezza.

Una finitura che esalta la profondità del disegno con una matericità piena, conferendo agli spazi calore e vitalità, ideale per ambienti che combinano stile e armonia naturale.

DE_ Eine Ästhetik mit einer weichen Haptik, die authentische Eleganz ausstrahlt, gekennzeichnet durch eine Opazität, die das Licht absorbiert und sanft streut, wodurch eine Atmosphäre der zurückgewonnenen Natürlichkeit entsteht.

Eine Oberfläche, die die Tiefe des Designs mit einer vollen Materialität betont und den Räumen Wärme und Vitalität verleiht, ideal für Umgebungen, die Stil und natürliche Harmonie vereinen.

EN_ An aesthetic with a soft-to-the-touch texture and authentic elegance, characterized by an opacity that absorbs light and diffuses it gently, creating an atmosphere of renewed naturalness.

A finish that enhances the depth of the design with a full materiality, giving warmth and vitality to spaces, ideal for environments that combine style and natural harmony.

FR_ Un réalisme d'inspiration organique, résultat d'une technologie digitale innovante qui enrichit la surface de tridimensionnalité, permettant de recréer une esthétique qui infuse un sens d'absolue naturalité. Une matérialité qui suit et accentue et accentue le mouvement graphique du dessin, dans une parfaite correspondance entre les couleurs et la structure, où chaque veine et nuance semble sculptée par l'art même de la nature.

Un effet visuel extraordinairement réaliste qui attire irrésistiblement le toucher.

IT_ Un realismo d'ispirazione organica, risultato di una tecnologia digitale innovativa che arricchisce di tridimensionalità la superficie, permettendo di ricreare un'estetica che infonde un senso di assoluta naturalezza. Una matericità che segue ed enfatizza il movimento grafico del disegno, in una perfetta corrispondenza tra cromie e struttura, dove ogni vena e sfumatura sembra scolpita dall'arte stessa della natura.

Un effetto visivo straordinariamente realistico che attrae irresistibilmente la mano.

DE_ Ein organisch inspirierter Realismus, das Ergebnis einer innovativen digitalen Technologie, die der Oberfläche eine dreidimensionale Tiefe verleiht und eine Ästhetik erschafft, die ein Gefühl absoluter Natürlichkeit vermittelt. Eine Materialität, die der grafischen Bewegung des Designs folgt und sie unterstreicht, in perfekter Korrespondenz zwischen Farbe und Struktur, bei der jede Ader und jede Nuance von der Kunst der Natur selbst geformt zu sein scheint.

Ein visuell außergewöhnlich realistischer Effekt, der die Hand unwiderstehlich anzieht.

EN_ An organic-inspired realism, the result of an innovative digital technology that enriches the surface with tridimensionality, allowing the recreation of an aesthetic that conveys a sense of absolute naturalness. A materiality that follows and emphasizes the graphic movement of the design, in perfect harmony between colors and structure, where every vein and shade appears to be sculpted by nature's very own art.

An extraordinarily realistic visual effect that irresistibly invites touch.

Counter Top **ROVERE** 163x324_64"x127" Naturale 12mm

I vantaggi di superfici eterne

The advantages of timeless surfaces
Les avantages des surfaces éternelles
Die Vorteile von zeitlosen Oberflächen

Tutte le lastre sono certificabili MOCA.
All the slabs can be MOCA-certified.
Toutes les dalles sont certifiées MOCA.
Alle Platten sind nach MOCA zertifizierbar.

IT_ Progettare sapendo di contare sulle qualità di superfici immutabili nel tempo, funzionali e pratiche, è una garanzia che avvalora qualsiasi tipo di creazione.

Le lastre ceramiche AVASTONE sono ideali per gli impieghi dove è necessaria la massima igiene, resistenza alle sollecitazioni ed ai graffi. Sono provviste infatti della certificazione MOCA (Materiali ed Oggetti in Contatto con Alimenti), il cui obiettivo è quello di tutelare la salute dei consumatori, per limitare al minimo le contaminazioni lungo tutta la filiera. Tramite la Dichiarazione MOCA, infatti, viene garantita la qualità del prodotto in tutte le fasi del processo.

Il gres porcellanato rimane inoltre inalterato a contatto con alte temperature, è completamente impermeabile, resistente ai raggi UV e agli agenti atmosferici. Tutto questo si traduce nella massima praticità e libertà, svincolata da ogni limite o precauzione durante l'utilizzo quotidiano.

EN_Projecting knowing how to rely on the quality of time-free, functional and practical surfaces is a guarantee that supports any kind of creation.

AVASTONE CERAMIC SLABS are ideal for uses where maximum hygiene is required, as well as resistance to stress and cratches. In fact, they are provided with the MOCA (Materials and Objects in Contact with Food) certification, whose objective is to protect the health of consumers, to minimize contamination throughout the supply chain.
Through the MOCA Declaration, in fact, the quality of the product is guaranteed at all phases of the manufacturing process.

Porcelain stoneware is also unaffected by high temperatures, scratchproof, and completely waterproof, withstands UV rays and also weather-resistant. All this means maximum practicality and freedom, no limits to worry about or special care needed during daily use.

FR_Concevoir en sachant qu'on peut compter sur les qualités de surfaces immuables dans le temps, fonctionnelles et pratiques, c'est une garantie qui valide toute types de création.

Les DALLES EN CÉRAMIQUE de AVASTONE sont idéales pour les utilisations qui requièrent un maximum d'hygiène, de résistance aux contraintes et aux rayures. Elles disposent en effet de la certification MOCA (Matériaux et Objets en Contact avec les Aliments), dont l'objectif est de protéger la santé des consommateurs, de minimiser la contamination tout au long de la chaîne d'approvisionnement. Grâce à la déclaration MOCA, en effet, la qualité des produits est garantie à toutes les étapes du processus.

Le grès cérame reste également inaltéré au contact de températures élevées, il est totalement imperméable et résistant aux rayons UV et aux agents atmosphériques. Tout cela permet d'obtenir le maximum de liberté sans aucune limitation ou précaution lors de l'utilisation quotidienne.

DE_Das Wissen, dass Sie sich auf die Qualitäten von Oberflächen verlassen können, die im Laufe der Zeit unveränderlich, funktional und praktisch sind, ist eine Garantie, die jede Art von Kreation bestätigt.

AVASTONE KERAMIKPLATTEN sind ideal für Anwendungen, bei denen ein Höchstmaß an Hygiene, Belastbarkeit und Kratzfestigkeit erforderlich ist. Sie verfügen über die MOCA-Zertifizierung (Materialien und Gegenstände, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen), deren Ziel es ist, die Gesundheit der Verbraucher zu schützen und die Kontamination in der gesamten Lieferkette zu minimieren. Durch die MOCA-Erklärung wird die Produktqualität in allen Phasen des Prozesses garantiert.

Darüber hinaus bleibt Feinsteinzeug bei Kontakt mit hohen Temperaturen unverändert, es ist absolut wasserdicht, beständig gegen UV-Strahlen und Witterungseinflüsse jeglicher Art. All dies bedeutet maximale Praktikabilität und Freiheit, frei von jeglichen Einschränkungen oder Vorsichtsmaßnahmen im täglichen Gebrauch.

NON SI GRAFFIA
Scratchproof
Ne raye pas
Kratzbeständig

RESISTE AGLI URTI
Impact-resistant
Résistant aux chocs
Schlagfest

RESISTE ALLE MACCHIE
Stainproof
Résiste aux taches
Fleckenbeständig

RESISTE AGLI ACIDI
Acid-resistant
Résiste aux acides
Säurebeständig

PERFETTAMENTE IMPERMEABILE
Totally waterproof
Parfaitement imperméable
Vollkommen undurchlässig

FACILE DA PULIRE
Easy to clean
Facile à nettoyer
Leicht zu reinigen

INALTERABILE NEL TEMPO
Guaranteed stability
over time
Inaltérable dans le temps
Dauerhaft Unveränderlich

RESISTE AL GELO
Frostproof
Résistante au gel
Frostbeständig

RESISTE AI RAGGI UV
UV-Resistant
Résiste aux rayons UV
Beständig gegenüber
UV-Strahlen

NON SI USURA
Not prone to wear
Ne s'use pas
Nutzt sich nicht ab

RICICLABILE
Recyclable
Recyclable
Wiederverwendbar

INDOOR E OUTDOOR
Indoor and outdoor use
Pour l'intérieur et l'extérieur
Innen- und Außenbereich

IDONEO AL CONTATTO CON ALIMENTI
Suitable for contact with food
Adapté au contact avec les aliments
Geeignet für den Kontakt mit
Lebensmitteln

NON TEME GLI SBALZI TERMICI
Withstands sudden temperature changes
Ne craint pas les écarts thermiques
Beständig gegen
Temperaturschwankungen

RESISTE AFUNGHI E MUFFE
Resistant to mould and mildew
Résistant aux champignons et en
moisissures
Beständig gegenüber Pilzen
und Schimmel

Comparazione con altre superfici

Comparison with other tiles - Comparaison avec d'autres surfaces - Vergleich mit anderen Oberflächen

	AVASTONE	AGGLOMERATO DI QUARZO Engineered quartz Agglomérat de quartz Quarz-Agglomerat	LEGNO Wood Bois Holz	PIETRE NATURALI Natural stones Pierres Naturelles Natursteine	ACCIAIO Steel Acier Stahl	LAMINATI Laminates Laminés Laminate
NON SI GRAFFIA Scratchproof Ne raye pas Kratzbeständig	★★★	★★★	★	★	★★★	★
IGIENICO Hygienic Hygiénique Hygienisch	★★★	★★★	★	★	★★	★
NON TEME GLI SBALZI TERMICI Withstands sudden temperature changes Ne craint pas les écarts thermiques Beständig gegen Temperatur-schwankungen	★★★	★★	★	★	★★	★
RESISTE ALLE MACCHIE Stainproof Résiste aux taches Fleckenbeständig	★★★	★	★	★	★	★
RESISTE AGLI ACIDI Acid-resistant Résiste aux acides Säurebeständig	★★★	★★★	★★★	★★	★★★	★★★
INALTERABILE NEL TEMPO Guaranteed stability over time Inaltérable dans le temps Dauerhaft unveränderlich	★★★	★★★	★★★	★★★	★★★	★★★
FACILE DA PULIRE Easy to clean Facile à nettoyer Leicht zu reinigen	★★★	★★	★	★★	★★	★
NON SI USURA Not prone to wear Ne s'use pas Nutzt sich nicht ab	★★★	★★	★	★★	★★	★
INDOOR & OUTDOOR Indoor and outdoor use Pour l'intérieur et l'extérieur Innen- und Außenbereich	★★★	★★	★	★	★★	★
RESISTE AI RAGGI UV UV-resistant Résiste aux rayons UV Beständig gegenüber UV-Strahlen	★★★	★★	★	★★	★★	★
NON È ATTACCABILE DA FUNGHI E MUFFE Resistant to mould and mildew Résiste à l'agression des champignons et des moisis-sures Wird nicht von Pilzen und Schimmel angegriffen	★★★	★★★	★	★	★★★	★
RICICLABILE Recyclable Recyclable Wiederverwendbar	★★★	★★★	★	★★★	★★★	★

AVASTONE

Collection

Your style
in every detail of your *Space*

Counter Top **STATUARIO REALE** 163x324_64"x127" Lappato (Lucido) 12mm

Wall **STATUARIO REALE** LA FABBRICA AVA 160x320_64"x127" Lap Ret 6mm (continuous vein)

Floor **HONEY WOOD ROVERE** LA FABBRICA AVA 24x240_9 ½"x 96" Nat Ret 6mm

Counter Top **STATUARIO REALE** 163x324_64"x127" Lappato (Lucido) 12mm

Floor **HONEY WOOD ROVERE** LA FABBRICA AVA 24x240_9 ½"x 96" Nat Ret 6mm

Wall **STATUARIO REALE** LA FABBRICA AVA 160x320_63"x126" Lap Ret 6mm
Low wall & two-step platform **STATUARIO REALE** 163x324_64"x127" Lappato (Lucido) 12mm & 20mm
Floor **HONEY WOOD ROVERE** LA FABBRICA AVA 20x120_8"x48" Nat Ret 8,8mm

Statuario Reale 20mm

20 mm_¾ inc
163x324_64"x127"
Naturale
Lappato (Lucido)

1 Pattern

Book match

Statuario Reale 12mm

12 mm_½ inc
Slab A/B
163x324_64"x127"
Naturale
Lappato (Lucido)

2 Pattern

Shelf, Counter Top & Backsplash **CALACATTA ORO** 163x324_64"x127" Lappato (Lucido) 12mm

Kitchen Top **CALACATTA ORO** 163x324_64"x127" Lappato (Lucido) 20mm

Floor **HONEY WOOD BRICOLA** LA FABBRICA AVA 24x240_9 ½"x96" Nat Ret 6mm

Counter Top **CALACATTA ORO** 163x324_64"x127" Naturale 12mm

Floor **HONEY WOOD BRICOLA** LA FABBRICA AVA 24x240_9 ½"x96" Nat Ret 6mm

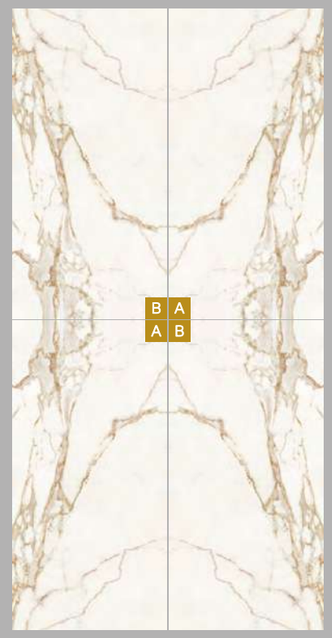
Calacatta Oro 20mm

20 mm_¾ inc
163x324_64"x127"
Naturale
Lappato (Lucido)

1 Pattern

Calacatta Oro 12mm

Book match



12 mm_½ inc
Slab A/B
163x324_64"x127"
Naturale
Lappato (Lucido)

2 Pattern

Counter Top & Top **MACCHIA ANTICA** 163x324_64"x127" Lappato (lucido) 20mm

Backsplash **MACCHIA ANTICA** 163x324_64"x127" Lappato (lucido) 12mm

kitchen Top **MACCHIA ANTICA** 163x324_64"x127" Lappato (lucido) 20mm

Backsplash **MACCHIA ANTICA** 163x324_64"x127" Lappato (lucido) 12mm

Macchia Antica 20mm

20 mm_¾ inc
163x324_64"x127"
Naturale
Lappato (Lucido)

1 Pattern

Book match

Macchia Antica 12mm

12 mm_½ inc
Slab A/B
163x324_64"x127"
Naturale
Lappato (Lucido)

2 Pattern

Backsplash **BRECCIA ARGENTUM** 163x324_64"x127" Naturale 12mm

Counter Top & Kitchen Top **BRECCIA ARGENTUM** 163x324_64"x127" Naturale 20mm

Floor **HONEY WOOD CHEVRON XL ROVERE** LA FABBRICA AVA 15x85_6"x33 ½" Nat Ret 9,5mm

Backsplash **BRECCIA ARGENTUM**_163x324_64"x127" Naturale 12mm

Counter Top & Kitchen Top **BRECCIA ARGENTUM** 163x324_64"x127" Naturale 20mm

Floor **HONEY WOOD CHEVRON XL ROVERE** LA FABBRICA AVA 15x85_6"x33 ½" Nat Ret 9,5mm

Breccia Argentum 20 & 12 mm

20 mm_¾ inc
163x324_64"x127"
Naturale
Lappato (Lucido)

1 Pattern

12 mm_½ inc
163x324_64"x127"
Naturale
Lappato (Lucido)

1 Pattern

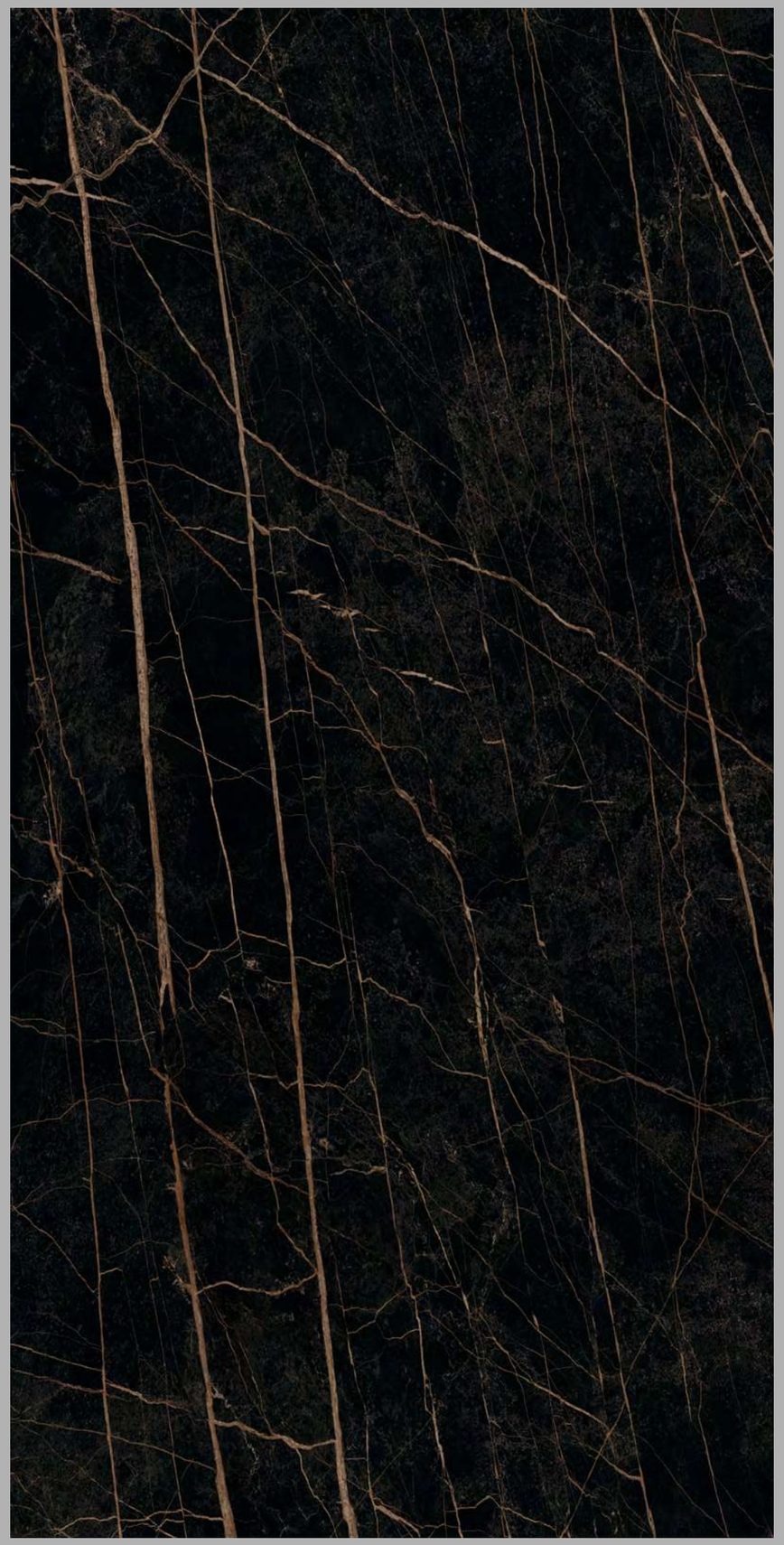
Furniture **EOS** 163x324_64"x127" Naturale 12mm

Table Top **EOS** 163x324_64"x127" Lappato (Lucido) 12mm

Floor **HURBAN BEIGE** LA FABBRICA AVA 100x100_40"x40" Nat Ret 8,8mm

Table Top **EOS** 163x324_64"x127" Lappato (Lucido) 12mm

Floor **HURBAN BEIGE** LA FABBRICA AVA 100x100_40"x40" Nat Ret 8,8mm



Eos 12mm

12 mm_½ inc
163x324_64"x127"
Naturale
Lappato (Lucido)

1 Pattern

Backsplash & Top **ARAGON** 163x324_64"x127" Naturale 12mm

Counter Top **ARAGON** 163x324_64"x127" Naturale 20mm

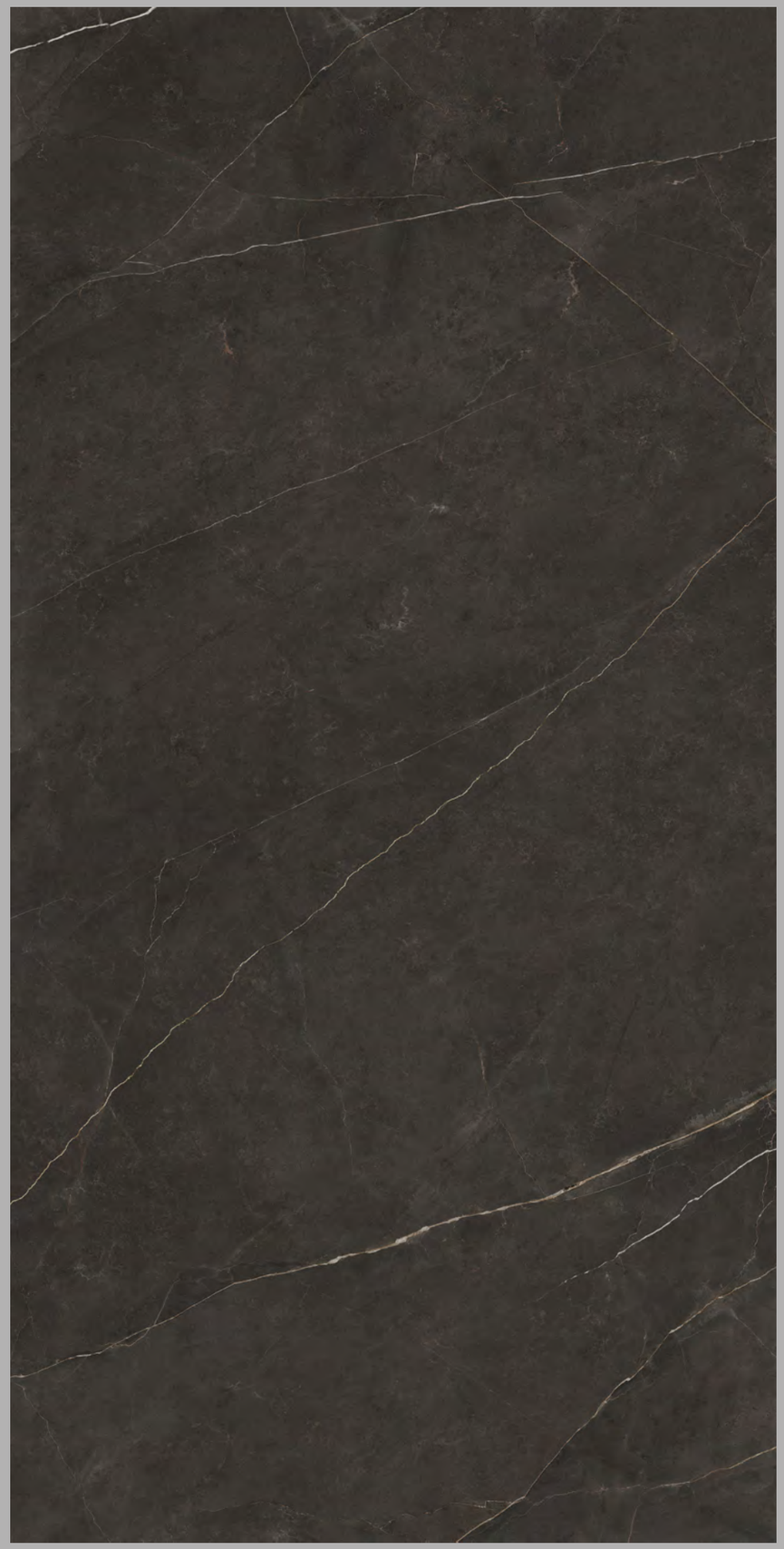
Floor **IL CERRETO SOAVE** LA FABBRICA AVA 23x149_9 ⅕"x58 ¼" Nat Ret 8,8mm

Counter Top **ARAGON** 163x324_64"x127" Naturale 20mm

Floor **IL CERRETO SOAVE** LA FABBRICA AVA 23x149_9 ⅕"x58 ¼" Nat Ret 8,8mm

Washbasin **ARAGON** 163x324_64”x127” Lappato (Lucido) 12mm

Wall & Floor **LE MALTE BEIGE** LA FABBRICA AVA 60x120_24”x48” Nat Ret 6mm



Aragon 20 & 12 mm

20 mm_¾ inc
163x324_64”x127”
Naturale

1 Pattern

12 mm_½ inc
163x324_64”x127”
Naturale
Lappato (Lucido)

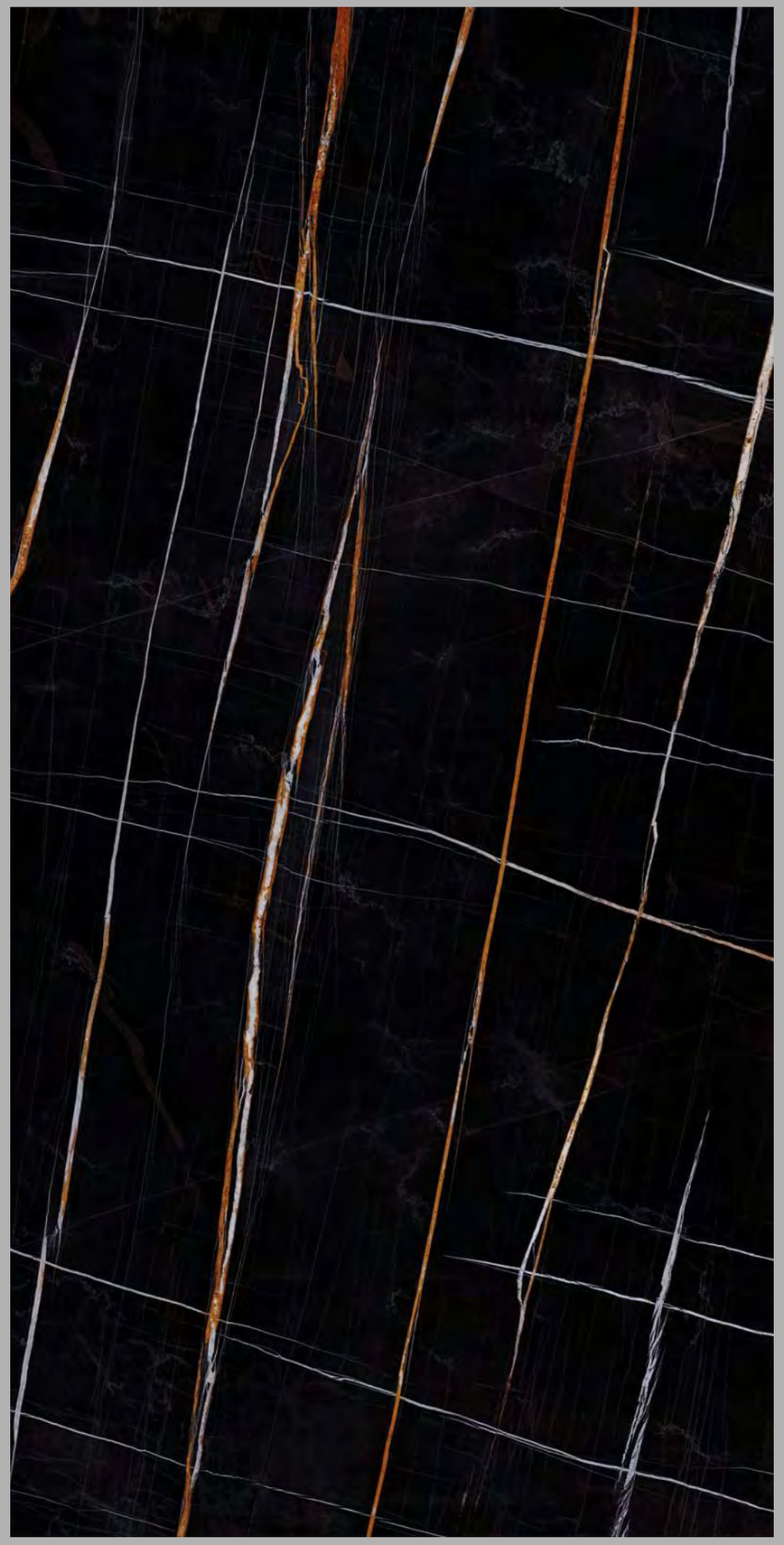
1 Pattern

Backsplash, Shelf, Top & Counter Top **SAHARA NOIR** 163x324_64"x127" Naturale 12mm

Floor **LE MALTE BEIGE** LA FABBRICA AVA 120x120_48"x48" Nat Ret 6mm

Counter Top **SAHARA NOIR** 163x324_64"x127" Naturale 12mm

Floor **LE MALTE BEIGE** LA FABBRICA AVA 120x120_48"x48" Nat Ret 6mm



Sahara Noir 12mm

12 mm_½ inc
163x324_64"x127"
Naturale
Lappato (Lucido)

1 Pattern

Wall & Counter Top **TAJ MAHAL** 163x324_64"x127" Lappato (Lucido) 12mm

Wall & Floor **LE MALTE TAUPE** LA FABBRICA AVA 120x280_48"x110" Nat Ret 6mm

Counter Top **TAJ MAHAL** 163x324_64"x127" Naturale 12mm

Wall & Floor **LE MALTE TAUPE** LA FABBRICA AVA 120x280_48"x110" Nat Ret 6mm

Taj Mahal 12mm

* materic touch

12 mm_½ inc

163x324_64"x127"

Naturale *

Lappato (Lucido)

1 Pattern

Backsplash, Top & Counter Top **NOBLE STONE BEIGE** 163x324_64"x127" Naturale 12mm

Floor **HONEY WOOD NOCE** LA FABBRICA AVA 24x240_9 ½"x96" Nat Ret 6mm

Top & Counter Top **NOBLE STONE BEIGE** 163x324_64"x127" Naturale 12mm
Floor **HONEY WOOD NOCE** LA FABBRICA AVA 24x240_9 ½"x96" Nat Ret 6mm

Outdoor Kitchen **NOBLE STONE GREY** 163x324_64"x127" Naturale 12mm

Floor **NOBLE STONE BEIGE** LA FABBRICA AVA 60x120_24"x48" Nat Ret 8,8mm R11C

Noble Stone 12mm

Grey

12 mm_½ inc
163x324_64"x127"
Naturale

1 Pattern

Beige

12 mm_½ inc
163x324_64"x127"
Naturale

1 Pattern

Taupe

12 mm_½ inc
163x324_64"x127"
Naturale

1 Pattern

Outdoor Kitchen _ **NOBLE STONE TAUPE** 163x324_64"x127" Naturale 12mm

Backsplash, Top & Counter Top **MAGELLANO** 163x324_64"x127" Lappato (Lucido) 12mm

Floor **IL CERRETO CHARDONNAY** LA FABBRICA AVA 30x120_12"x48" Nat Ret 8,8mm

Counter Top **MAGELLANO** 163x324_64"x127" Lappato (Lucido) 12mm

Floor **IL CERRETO CHARDONNAY** LA FABBRICA AVA 30x120_12"x48" Nat Ret 8,8mm

Magellano 12mm

12 mm_½ inc
163x324_64"x127"
Lappato (Lucido)

1 Pattern

Top **ABSOLUTE WHITE** 163x324_64"x127" Lappato (Lucido) 20mm

Wall **ABSOLUTE WHITE** LA FABBRICA AVA 160x320_63"x126" Lap Ret 6mm

Furniture **ABSOLUTE WHITE** LA FABBRICA AVA Lap Ret 6mm

Floor **ABSOLUTE WHITE** LA FABBRICA AVA 80x160_31 ½"x63" Lap Ret 6mm

Absolute White 20 & 12 mm

20 mm_¾ inc
163x324_64"x127"
Naturale
Lappato (Lucido)

1 Pattern

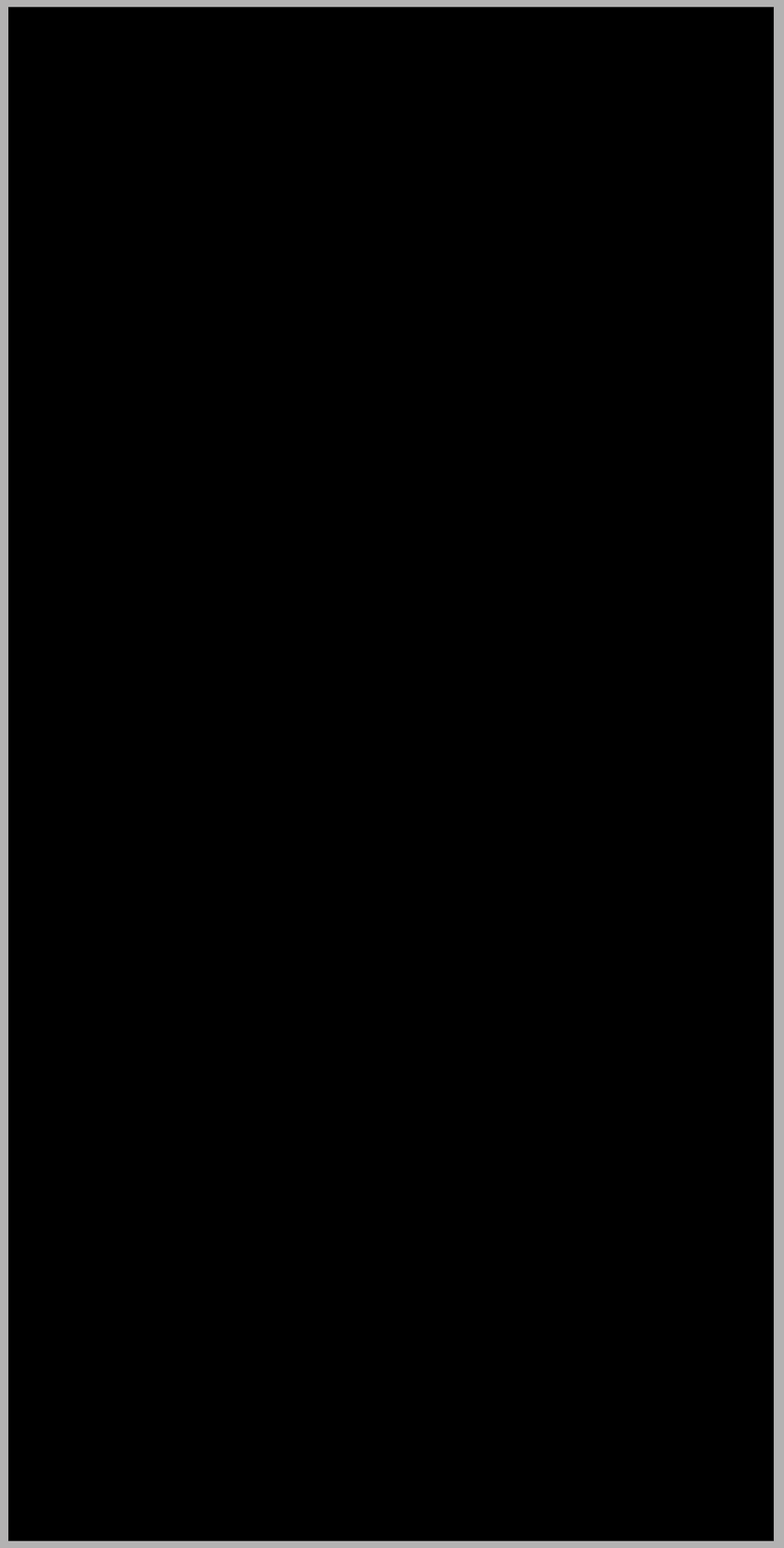
12 mm_½ inc
163x324_64"x127"
Naturale
Lappato (Lucido)

1 Pattern

Table **ABSOLUTE BLACK** 163x324_64"x127" Naturale 12mm

Furniture **ABSOLUTE BLACK** LA FABBRICA AVA Lap Ret 6mm

Floor **ABSOLUTE WHITE** LA FABBRICA AVA 120x120_48"x48" Nat Ret 6mm



Absolute Black 20 & 12 mm

20 mm_¾ inc
163x324_64"x127"
Naturale

1 Pattern

12 mm_½ inc
163x324_64"x127"
Naturale

1 Pattern

Counter Top & Table Top **METAL CORTEN** 163x324_64"x127" Naturale 20mm

Floor **HONEY WOOD ROVERE** LA FABBRICA AVA 24x240_9 ½"x 96" Nat Ret 6mm

Counter Top **METAL CORTEN** 163x324_64"x127" Naturale 20mm

Table Top **METAL CORTEN** 163x324_64"x127" Naturale 20mm

Floor **HONEY WOOD ROVERE**_LA FABBRICA AVA 24x240_9 ½"x 96" Nat Ret 6mm

Metal Corten 20 & 12 mm

20 mm_¾ inc
163x324_64"x127"
Naturale

1 Pattern

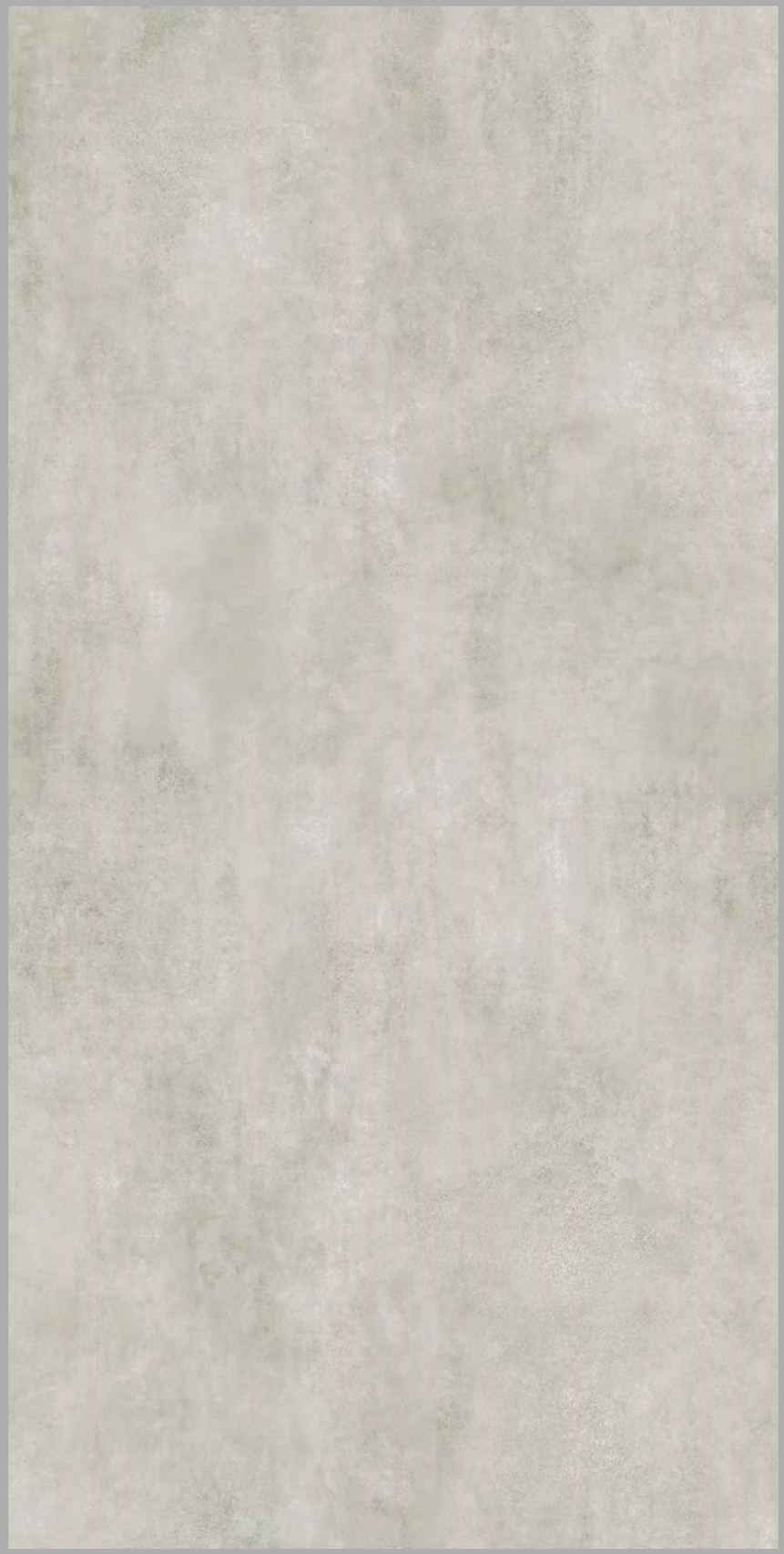
12 mm_½ inc
163x324_64"x127"
Naturale

1 Pattern

Counter Top SKYLINE GHIACCIO 163x324_64"x127" Naturale 20mm

Table Top **SKYLINE GHIACCIO** 163x324_64"x127" Naturale 20mm

Floor **IL CERRETO AMARONE** LA FABBRICA AVA 30x120_12"x48" Nat Ret 8,8mm



Skyline Ghiaccio 20 & 12 mm

20 mm_¾ inc
163x324_64"x127"
Naturale

1 Pattern

12 mm_½ inc
163x324_64"x127"
Naturale

1 Pattern

Counter Top **HURBAN GRAY** 163x324_64"x127" Naturale 12mm

Floor **AMAZON MATIS** LA FABBRICA AVA 20x120_8"x48" Nat Ret 8,8mm

Counter Top **HURBAN GRAY** 163x324_64"x127" Naturale 12mm

Floor **AMAZON MATIS** LA FABBRICA AVA 20x120_8"x48" Nat Ret 8,8mm

Hurban 12mm

Gray

12 mm_½ inc
163x324_64"x127"
Naturale

1 Pattern

Hurban 12mm

White

12 mm_½ inc
163x324_64”x127”
Naturale

1 Pattern

Beige

12 mm_½ inc
163x324_64”x127”
Naturale

1 Pattern

Table Top **ROVERE** 163x324_64”x127” Naturale 12mm

Wall **STATUARIO** LA FABBRICA AVA 120x120_48”x48” Nat Ret 6mm

Kitchen top **STATUARIO REALE** 163x324_64"x127" Lappato (Lucido) 20mm

Top & Backsplah **STATUARIO REALE** 163x324_64"x127" Lappato (Lucido) 12mm

Counter Top **ROVERE** 163x324_64"x127" Naturale 12mm

Floor **LE MALTE BEIGE** LA FABBRICA AVA 120x120_48"x48" Nat Ret 6mm

Counter Top **ROVERE** 163x324_64"x127" Naturale 12mm

Floor **LE MALTE BEIGE** LA FABBRICA AVA 120x120_48"x48" Nat Ret 6mm

Rovere 12mm

12 mm_½ inc
163x324_64"x127"
Naturale

1 Pattern

AVASTONE

Overview

marmo e pietra

STATUARIO REALE

20 mm | 3/4 in

163918 Naturale
163917 Lappato (Lucido)

12 mm | 1/2 in **slab A/B** (pag. 36-37)

163908S Naturale
163908T Naturale

163907S Lappato (Lucido)
163907T Lappato (Lucido)

Le grafiche delle lastre in 20 e 12 mm sono differenti.
The graphics of the 20 and 12 mm slabs are different.

marmo e pietra

CALACATTA ORO

20 mm | 3/4 in

163916 Naturale
163915 Lappato (Lucido)

12 mm | 1/2 in **slab A/B** (pag. 42-43)

163906S Naturale
163906T Naturale

163905S Lappato (Lucido)
163905T Lappato (Lucido)

marmo e pietra

MACCHIA ANTICA

20 mm | 3/4 in

163914 Naturale
163913 Lappato (Lucido)

12 mm | 1/2 in **slab A/B** (pag. 48-49)

163904S Naturale
163904T Naturale

163903S Lappato (Lucido)
163903T Lappato (Lucido)

marmo e pietra

BRECCIA ARGENTUM

20 mm | 3/4 in

163912 Naturale
163911 Lappato (Lucido)

12 mm | 1/2 in

163902S Naturale
163901S Lappato (Lucido)

marmo e pietra

EOS

12 mm | 1/2 in

186001S Naturale
186002S Lappato (Lucido)

marmo e pietra

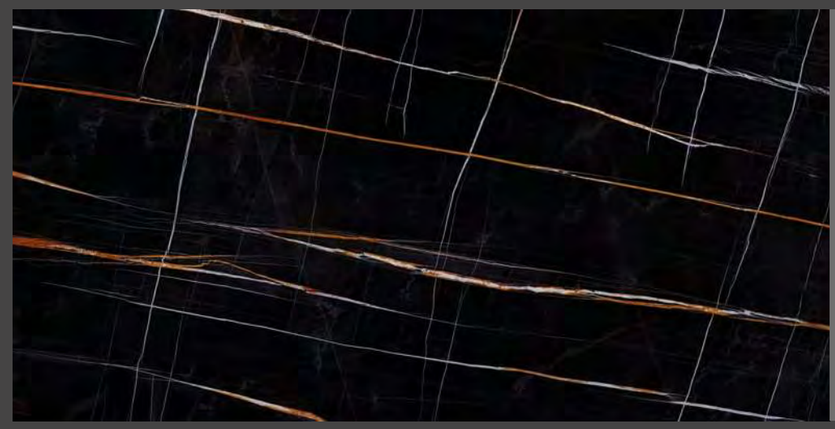
ARAGON

20 mm | 3/4 in

187003 Naturale

12 mm | 1/2 in

187001S Naturale
187002S Lappato (Lucido)



marmo e pietra

SAHARA NOIR

12 mm | 1/2 in

185001S Naturale
185002S Lappato (Lucido)

marmo e pietra

TAJ MAHAL

12 mm | 1/2 in

148003S Naturale
148004S Lappato (Lucido)

marmo e pietra

NOBLE STONE TAUPE

12 mm | ½ in

199100S Naturale

marmo e pietra

NOBLE STONE BEIGE

12 mm | ½ in

199098S Naturale

marmo e pietra

NOBLE STONE GREY

12 mm | ½ in

199097S Naturale

marmo e pietra

MAGELLANO

12 mm | ½ in

193001S Lappato (Lucido)

163x324 cm _ 64”x127”

materico

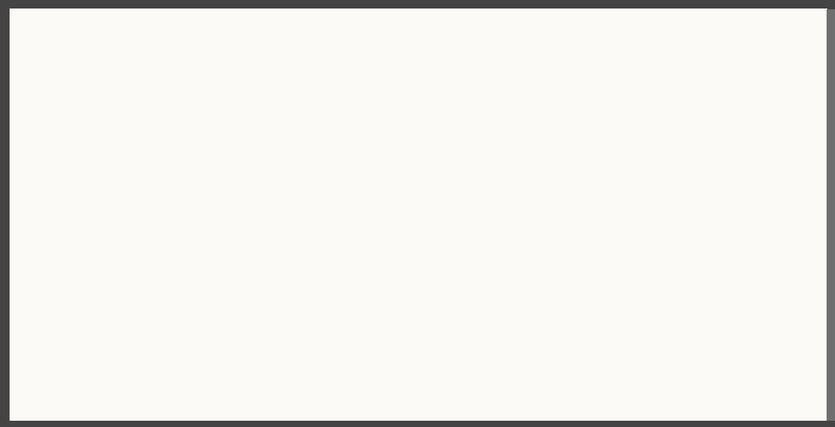
ABSOLUTE BLACK

20 mm | ¾ in

097506 Naturale

12 mm | ½ in

097903S Naturale



materico

ABSOLUTE WHITE

20 mm | ¾ in

097502 Naturale
097501 Lappato (Lucido)

12 mm | ½ in

097901S Naturale
097902S Lappato (Lucido)

materico

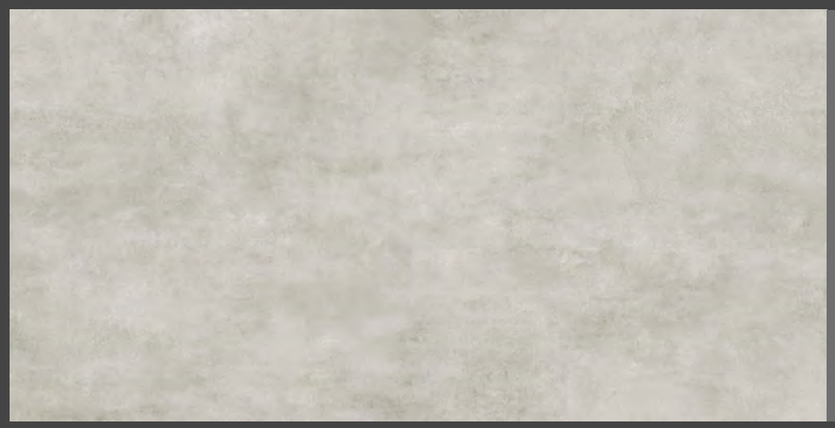
METAL CORTEN

20 mm | ¾ in

140909 Naturale

12 mm | ½ in

140903S Naturale



materico

SKYLINE GHIACCIO

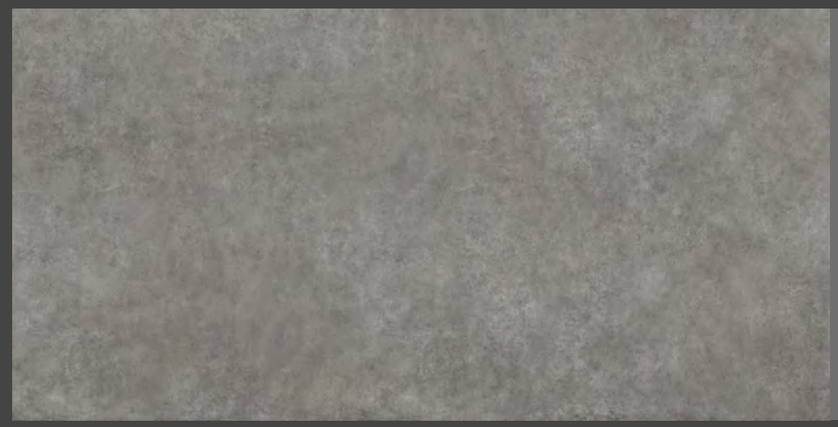
20 mm | ¾ in

082911 Naturale

12 mm | ½ in

082901S Naturale

163x324 cm _ 64”x127”

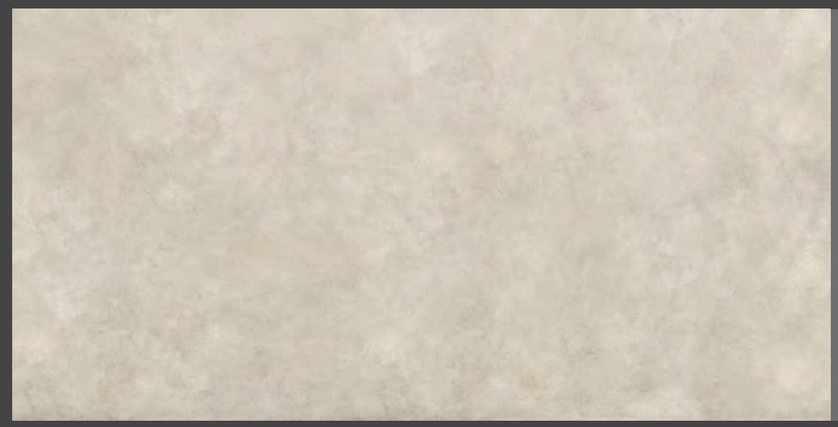


materico

HURBAN GRAY

12 mm | ½ in

177099S Naturale

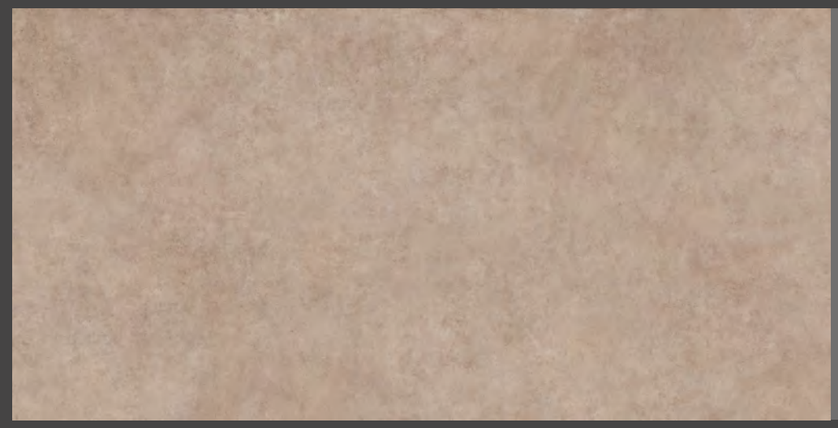


materico

HURBAN WHITE

12 mm | ½ in

177097S Naturale



materico

HURBAN BEIGE

12 mm | ½ in

177098S Naturale

legno

ROVERE

12 mm | ½ in

191016S Naturale

IT_ Tutte le lastre AVASTONE in 12 mm sono fornite con stuoia in fibra di vetro applicata sul retro con apposito collante.

EN_ All 12 mm AVASTONE slabs are supplied with a fiberglass mesh applied to the back with a specific adhesive.

FR_ Toutes les dalles AVASTONE de 12 mm sont fournies avec un filet en fibre de verre appliqué au dos avec une colle spécifique.

DE_ Alle AVASTONE-Platten mit 12 mm Stärke sind mit einem Glasfasergewebe versehen, das mit Spezialklebstoff auf die Rückseite geklebt ist.

Imballi / Packings

	SLAB/PAL	MQ/SLAB	KG/SLAB	KG/MQ	MQ/PAL	KG/PAL	PACKING	PACKING SIZE	TARE (KG)
20 mm									
163 x 324	10	5,28	256	48,48	52,80	2.560	CAVALLETTO IN FERRO IRON A-FRAME	330 x 75 x 193,5h	130
							CAVALLETTO IN LEGNO WOOD A-FRAME	330 x 75 x 193,5h	177,50
	5	5,28	256	48,48	26,40	1.280	CASSA WOOD CRATE	345 x 175 x 37h	140
12 mm									
163 x 324	20	5,28	153,60	29	105,6	3.072	CAVALLETTO IN FERRO IRON A-FRAME	330 x 75 x 193,5h	130
							CAVALLETTO IN LEGNO WOOD A-FRAME	330 x 75 x 193,5h	177,50
163 x 324	8	5,28	153,60	29	42,24	1.228,80	CASSA CRATE	345 x 175 x 37h	140

Caratteristiche tecniche /

Technical features / Caracteristiques techniques / Technische eigenschaften

Classificazione secondo UNI EN 14411 - ISO 13006 - G - Bla (E ≤ 0,5%) UGL
Product in compliance with UNI EN 14411 - ISO 13006 - G - Bla (E ≤ 0,5%) UGL
Classement selon UNI EN 14411 - ISO 13006 - G - Bla (E ≤ 0,5%) UGL
Klassifizierung nach UNI EN 14411 - ISO 13006 - G - Bla (E ≤ 0,5%) UGL

GRES PORCELLANATO
Porcelain tiles
Grès cérame
Feinsteinzeug

	CARATTERISTICA SPECIFICATION CARACTERISTIQUE EIGENSCHAFT	**METODO DI PROVA** TEST METHODS METHODE D'ESSAI TESTVERFAHREN	**VALORE PRESCRITTO** FIXED VALUE VALEUR PRESCRITE VORGESCHRIEHENER WERT		
	CARATTERISTICHE DIMENSIONALI DIMENSIONS AND SURFACE QUALITY DIMENSIONS DIMENSIONALE EIGENSCHAFTEN	ISO 10545-2	LUNGHEZZA E LARGHEZZA LENGTH AND WIDTH. LONGUEUR ET LARGEUR. LÄNGE UND BREITE	±0.6% or ±2mm	CONFORME COMPLIANT CONFORME ERFÜLLT
			SPESSORE THICKNESS. EPAISSEUR . STÄRKE	±5%	
			RETTILINEITÀ STRAIGHTNESS OF SIDES. RECTITUDE DES BORDS RECHTECKIGKEIT DER ECKEN	±0.5%	
			ORTOGONALITÀ. RECTANGULARITY. ORTHOGONALITÉ . RECHTWINKLIGKEIT	±0.5%	
			PLANARITÀ SURFACE FLATNESS. PLANEITUDE EBENFLÄCHIGKEIT	±0.5%	
			95% DELLE PIASTRELLE ESENTE DA DIFETTI VISIBILI 95% OF TILES SHOW NO VISIBLE DEFECTS 95% DES CARREAUX SONT DÉPOURVUS DE DÉFAUTS VISIBLES 95% DER FLIESEN SIND FREI VON SICHTBAREN FEHLERN		
	ASSORBIMENTO D'ACQUA WATER ABSORBTION ABSORTION D'EAU WASSERAUFNAHME	ISO 10545-3	≤ 0,5 %		CONFORME COMPLIANT CONFORME ERFÜLLT
	RESISTENZA ALLA FLESSIONE BREAKING MODULUS RESISTANCE A LA FLEXION BIEGEFESTIGKEIT	ISO 10545-4	≥ 35 N/mm²		CONFORME COMPLIANT CONFORME ERFÜLLT
	SFORZO DI ROTTURA MODULUS OF RUPTURE CHARGE DE RUPTURE BRUCHLAST	ISO 10545-4	≥ 7,5 mm = ≥ 1300 N < 7,5 mm = ≥ 700 N		CONFORME COMPLIANT CONFORME ERFÜLLT
	RESISTENZA ALLA ABRASIONE PROFONDA DEEP ABRASION RESISTANCE RESISTANCE A L'ABRASION PROFONDE BESTÄNDIGKEIT GEGEN TIEFENVERSCHLEISS	ISO 10545-6	≤ 175 mm³		CONFORME COMPLIANT CONFORME ERFÜLLT
	COEFFICIENTE DI DILATAZIONE TERMICA LINEARE THERMAL EXPANSION COEFFICIENT COEFFICIENT DE DILATATION THERMIQUE LINEAIRE WARMEAUSDEHNUNGSKOEFFIZIENT	ISO 10545-8	METODO DISPONIBILE AVAILABLE ON REQUEST METHODE DISPONIBLE VERFÜGBARES VERFAHREN		≤ 7x10⁻⁶ °C⁻¹
	RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI THERMAL SHOCK RESISTANCE RESISTANCE AUX ECARTS DE TEMPERATURE TEMPERATURWECHSELBESTÄNDIGKEIT	ISO 10545-9	METODO DISPONIBILE AVAILABLE ON REQUEST METHODE DISPONIBLE VERFÜGBARES VERFAHREN		RESISTENTI RESISTANT RÉSISTANTS WIDERSTANDSFAHIG
	RESISTENZA AL GELO FROST RESISTANCE RESISTANCE AU GEL FROSTBESTAENDIGKET	ISO 10545-12	RICHIESTA ALWAYS TESTED EXIGEE NOTWENDIG		RESISTENTI RESISTANT RÉSISTANTS WIDERSTANDSFAHIG
	PRODOTTI CHIMICI AD USO DOMESTICO ED ADDITIVI PER PISCINA HOUSEHOLD CHEMICALS AND SWIMMING POOL WATER CLEANSERS PRODUITS CHIMIQUES COURANTS ET ADDITIFS POUR PISCINE CHEM.PRODUKTE FÜR DEN HAUSHALTSGEBRAUCH UND ZUSATZ FÜR SCHWIMMBÄDER	**ISO 10545-13**	**METODO DISPONIBILE** AVAILABLE ON REQUEST METHODE DISPONIBLE VERFÜGBARES VERFAHREN		**CONFORME** COMPLIANT CONFORME ERFÜLLT
	ACIDI ED ALCALI A BASSA CONCENTRAZIONE ACIDS AND LOW CONCENTRATION ALKALIS ACIDES ET ALCALI A FAIBLE CONCENTRATION SÄUREN UND ALKALI IN GERINGER KONZENTRATION		**COME DICHIARATO DAL PRODUTTORE** AS DECLARED BY THE MANUFACTURER COMME LE DÉCLARE LE PRODUCTEUR WIE VOM HERSTELLER ERKLÄRT		**RESISTENTI** RESISTANT RÉSISTANTS WIDERSTANDSFAHIG
	ACIDI ED ALCALI AD ALTA CONCENTRAZIONE . ACIDS AND HIGH CONCENTRATION ALKALIS ACIDES ET ALCALI A FORTE CONCENTRATION . SÄUREN UND ALKALI IN HOHER KONZENTRATION		**METODO DISPONIBILE** . AVAILABLE ON REQUEST METHODE DISPONIBLE . VERFÜGBARES VERFAHREN		**RESISTENTI** . RESISTANT RÉSISTANTS . WIDERSTANDSFAHIG
	RESISTENZA ALLE MACCHIE STAIN RESISTANCE RESISTANCE AUX TACHES FLECKBESTÄNDIGKEIT	ISO 10545-14	METODO DISPONIBILE AVAILABLE ON REQUEST METHODE DISPONIBLE VERFÜGBARES VERFAHREN		RESISTENTI RESISTANT RÉSISTANTS WIDERSTANDSFAHIG
	STABILITÀ DEI COLORI ALLA LUCE COLOUR STABILITY TO LIGHT STABILITE DES COULEURS A LA LUMIERE LICHTECHTHEIT DER FARBEN	DIN 51094	METODO DISPONIBILE AVAILABLE ON REQUEST METHODE DISPONIBLE VERFÜGBARES VERFAHREN		CONFORME COMPLIANT CONFORME ERFÜLLT
	COEFFICIENTE DI ATTRITO (SCIVOLOSITÀ) FRICTION COEFFICIENT (SLIPPERINESS) COEFFICIENT DE FROTTEMENT (GLISSANCE) REIBUNGSKOEFFIZIENT (GLÄTTE)	**ENI6165 ANNEX B (DIN 51130)** **ENI6165 ANNEX A (DIN 51097)** **D.M. 236/89** **B.C.R.** **ANSI A 326.3:2021**	**DOVE RICHIESTO** IF NEEDED SI DEMANDE NACH ANFORDERUNG		**A RICHIESTA** AVAILABLE ON REQUEST SUR DEMANDE AUF ANFRAGE

DOWNLOAD

Technical Guide

AVASTONE

Condizioni generali di vendita /

General sales conditions / Conditions générales de vente / Allgemeine Geschäftsbedingungen

IT

Italcer S.p.A. SB ("Italcer") si riserva il diritto di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche tecniche contenute nel catalogo ("**Catalogo**") e nel sito web www.lafabbrica.it (il "**Sito**") (inclusi tutti i documenti e cataloghi scaricabili via internet), che non sono da ritenersi legalmente vincolanti. Pesi, colori e misure dei Prodotti ceramici venduti (i "**Prodotti**") possono subire variazioni tipiche del particolare processo di produzione del materiale ceramico. I colori e le caratteristiche estetiche dei Prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di riproduzione virtuale. Italcer considera le informazioni e le specifiche tecniche di cui al presente Catalogo corrette e precise; tuttavia, non esclude la presenza di errori materiali ed invita i compratori ("**Compratori**") a verificare le informazioni e le specifiche tecniche con gli agenti / commerciali di riferimento.

©2024 Italcer S.p.A. SB Tutti i diritti sono riservati. Ogni riproduzione totale e/o parziale dei contenuti del presente Catalogo, sia di testo che di immagine, è vietata e sarà perseguita nei termini di legge.

1. PRODOTTI E GARANZIA

a. Le elevate temperature di cottura dei Prodotti possono provocare differenze di tono e di calibro. Sono perciò ammesse ed accettate dal Compratore delle differenze nelle dimensioni indicate, che però non superino i limiti di tolleranza prevista dalle norme UNI-EN-ISO 14411, fatta eccezione per talune categorie di Prodotti che, richiamando l'artigianalità dei processi produttivi tradizionali e presentando irregolarità intrinseche e differenze dimensionali volutamente ricercate, esulano dall'applicazione della suddetta normativa (a titolo esemplificativo e non esaustivo, i Prodotti delle collezioni "Brick").
b. Fatta eccezione per quanto precede, Italcer garantisce i Prodotti come conformi alle norme UNI-EN-ISO 14411 attualmente in vigore. La garanzia è limitata esclusivamente ai materiali di prima scelta. I Prodotti di seconda e di terza scelta, le partite occasionali e i Prodotti usciti di produzione si intendono venduti "venduti nello stato in cui si trovano, senza possibilità di reclamo successivo".
c. Le colorazioni dei Prodotti presentati in campionature sono da considerarsi puramente indicative. Eventuali variazioni di colore, di tonalità o di superficie sono giustificate dalla natura stessa del materiale, dalle caratteristiche dei cicli di produzione e dalle materie prime impiegate. Si consiglia pertanto di miscelare i Prodotti, prelevandoli da diverse scatole, e di posarli come da istruzioni pubblicate sul Sito.
d. Decori e pezzi speciali sono forniti in tonalità differenziate dal fondo.
e. Italcer non è responsabile per attività di levigatura e lucidatura effettuate dai clienti a seguito della consegna dei Prodotti.

2. ORDINI

a. Ogni ordine trasmesso a Italcer dal Compratore, dagli agenti rappresentanti o incaricati è da intendersi accettato sempre salvo approvazione della direzione di Italcer.
b. Tutte le ordinazioni, anche verbali, salvo accordi contrari scritti, si intendono sempre accettate da Italcer alle presenti condizioni generali, senza bisogno di richiamarle. In assenza di precise eccezioni scritte, si intende che il Compratore accetta integralmente le condizioni particolari e generali di vendita.
c. Qualora si verifichino cause di forza maggiore, Italcer potrà recedere in parte o in toto dal contratto di vendita.

3. PREZZI

a. I prezzi si intendono per merce resa EXW (Incoterms 2020) presso il magazzino di volta in volta indicato da Italcer, IVA esclusa.
b. I prezzi degli imballaggi sono indicati nel relativo listino e variano a seconda delle diverse tipologie di imballaggio.

4. CONSEGNA

a. I termini di consegna concordati con Italcer sono da intendersi puramente indicativi e non vincolanti per Italcer. Eventuali ritardi nella consegna non danno mai il diritto al Compratore di annullare il contratto, né di pretendere il risarcimento di eventuali danni diretti o indiretti, ogni eccezione esclusa.
b. Italcer si riserva il diritto di effettuare ragionevoli consegne parziali.
c. La merce si intende acquistata dal Compratore EXW (Incoterms 2020) presso il magazzino di volta in volta indicato da Italcer. La merce viaggia sempre e comunque a rischio e pericolo del Compratore, anche qualora il prezzo fosse franco destino.
d. Il Compratore è obbligato a ritirare i Prodotti entro 2 (due) giorni lavorativi dalla data di "merce pronta" indicata nella comunicazione inviata da Italcer.
   Trascorsi 60 (sessanta) giorni dalla data indicata come "merce pronta" senza che il Compratore abbia provveduto al ritiro, il contratto di compravendita si intenderà automaticamente risolto ai sensi dell'art. 1456 c.c.
   Italcer, inoltre, si riserva il diritto di annullare l'ordine e di addebitare al Compratore:
   (i) per i Prodotti standard: un importo a titolo di spese di movimentazione e gestione, compreso tra un minimo del 20% e un massimo del 50% del valore dei Prodotti;
   (ii) per i Prodotti Custom Made: il 100% del valore di vendita dei Prodotti, oltre ai costi di movimentazione e smaltimento.
e. Al ricevimento del materiale, il Compratore deve verificare accuratamente:
   (i) che il numero di colli consegnati sia coerente con quelli ordinati ed indicati sui documenti di trasporto;
   (ii) lo stato fisico dei colli, controllando che questi non siano stati manomessi e/o danneggiati;
   (iii) difetti nella merce immediatamente visibili alla consegna.
   In caso di anomalie / difetti dovrà apporre la dicitura "accettato con riserva", inserendo il motivo direttamente sul documento di consegna. Entro 24 (ventiquattro) ore dalla consegna, il Compratore dovrà altresì comunicare a Italcer per iscritto al seguente indirizzo email claim@gruppoitalcer.it le anomalie e/o i difetti riscontrati.
   Italcer non accetterà alcuna contestazione relativamente a quanto sopra se non annotata sul documento di consegna e comunicata nei suddetti termini.

5. PAGAMENTO e RISERVA DI PROPRIETA':

a. I pagamenti devono essere eseguiti a favore di Italcer, secondo le modalità concordate e riportate nella fattura. I termini di pagamento sono tassativi e il loro mancato rispetto determinerà l'applicazione, sulla somma dovuta, degli interessi moratori al tasso previsto e stabilito dal D.lgs. n. 231 del 2002, senza necessità di formale costituzione in mora.
b. In caso di ritardo nel pagamento totale o anche parziale di una fattura, Italcer, salvi tutti gli altri suoi diritti, avrà facoltà di sospendere le ulteriori consegne, anche se queste fossero dovute in dipendenza di altri contratti ed anche di pretendere l'immediato e intero pagamento di tutti i Prodotti ordinati, o di averlo in altro modo garantito.
c. Si concorda espressamente che la merce consegnata rimane di proprietà di Italcer fino al completo pagamento del prezzo di acquisto da parte del Compratore. Il mancato pagamento di una delle rate può comportare automaticamente, senza formalità o preavviso, il recupero della merce da parte di Italcer ed il Compratore sarà tenuto a restituirla senza indugio. In caso di sequestro o di qualsiasi altro intervento da parte di terzi sulla merce venduta, il Compratore dovrà notificare a tali terzi l'esistenza della presente clausola di riserva di proprietà e informare tempestivamente Italcer, al fine di consentire la tutela dei propri diritti.

6. RECLAMI

a. Non si accettano reclami per vizi palesi o accertabili con diligenza qualificata, per materiali già posati in opera.
b. I vizi occulti devono essere comunicati a Italcer per iscritto (claim@gruppoitalcer.it) entro 8 giorni dalla loro scoperta e in ogni caso non oltre entro 24 (ventiquattro) mesi dalla consegna.
c. Fatto salvo quanto previsto dal precedente punto 4 e., reclami per vizi e difetti dei Prodotti devono contenere:
   (i) dati del Prodotto e numero di lotto;
   (ii) dettagli e spiegazione del presunto difetto;
   (iii) adeguata documentazione fotografica.
d. Italcer garantisce, in caso di Prodotto difettoso/viziato, esclusivamente la sostituzione dei Prodotti non conformi all'ordine, con l'espressa esclusione del risarcimento di tutti i danni, patrimoniali e non, subiti direttamente o indirettamente.
e. Qualsiasi reclamo o contestazione non implica la sospensione ed il rifiuto al pagamento delle fatture.Il pagamento dovrà effettuarsi regolarmente ed integralmente nei termini convenuti.
f. Non si accettano resi di merce se non autorizzati per iscritto da Italcer.

7. FORO COMPETENTE E LEGGE APPLICABILE

Per qualsiasi controversia il Foro competente è quello di Reggio Emilia (Italia) e la legge italiana quella applicabile. Tuttavia, Italcer si riserva il diritto di agire presso il foro competente della sede del Compratore per azioni volte al recupero del credito. In tal caso troverà applicazione la legge locale.

Le presenti condizioni generali sono redatte in molteplici lingue. In caso di discrepanze tra i diversi testi prevale la lingua italiana.

EN

Italcer S.p.A. SB ("Italcer") reserves the right to modify the information and technical specifications contained in the catalogue ("**Catalogue**") and on the website www.lafabbrica.it (the "**Website**") (including all downloadable documents and catalogues) at any time, as these are not legally binding. The weights, colours and sizes of the ceramic products sold (the "**Products**") may vary due to the particular manufacturing processes involved. While Italcer strives to ensure that the colours and aesthetic characteristics of its Products are as accurate as possible, there may be some variation due to the limitations of virtual reproduction. Italcer believes the information and the technical specifications in this Catalogue to be accurate; however, it does not exclude the possibility of material errors. Buyers ("**Buyers**") are advised to check and confirm all details with their relevant agents or sales representatives.

©2024 Italcer S.p.A. SB All rights reserved. Any unauthorised reproduction, in whole or in part, of the contents of this Catalogue, whether text or images, is prohibited and will be prosecuted in accordance with applicable laws.

1. PRODUCTS AND WARRANTY

a. Due to the high firing temperatures, variations in tone and gauge may occur to the Products. Differences in the indicated dimensions are therefore allowed and accepted by the Buyer, provided they do not exceed the tolerance limits specified by the UNI-EN-ISO 14411 standards, with the exception of certain categories of Products which, because they reflect traditional craftsmanship processes, intentionally displaying irregularities and variations in size that are deliberately sought, are not subject to the application of the aforesaid standards (by way of example but not limited to the Products of the "Brick" collections).
b. With the exception of the foregoing, Italcer warrants that its Products comply with currently valid UNI-EN-ISO 14411 standards. The warranty is limited to first-choice materials only. Second- and third-choice Products, occasional batches and Products that are already out of production shall be deemed to be sold "as is", without any possibility of subsequent claims.
c. The colours of the Products presented in samples are to be deemed purely indicative. Variations in colour, shade or surface are inherent in the material itself, the characteristics of the production cycles and the raw materials used.
   Customers are advised to mix Products from different boxes and follow the installation instructions provided on the Website.
d. Decorations and special pieces may differ in shade from the background.
e. Italcer disclaims liability for any sanding or polishing work performed by customers after the Products have been delivered.

2. ORDERS

a. Any orders submitted to Italcer by the Buyer, its representative or appointed agents shall always be deemed accepted subject to approval by Italcer's management.
b. All orders, including verbal orders, unless otherwise agreed in writing, are always to be considered accepted by Italcer under these general terms and conditions, without the need to refer to such terms and conditions. In the absence of precise written exceptions, the Buyer shall be deemed to have fully agreed to all general terms and conditions of sale.
c. In the event of force majeure circumstances, Italcer shall be entitled to partially or fully withdraw from the contract of sale.

3. PRICES

a. Prices are for Products delivered EXW (Incoterms 2020) from the warehouse indicated by Italcer from time to time, excluding VAT.
b. Packaging costs are indicated on the relevant price list and may vary based on the type of packaging.

4. DELIVERY

a. The delivery terms agreed with Italcer are to be understood as purely indicative and not binding for Italcer. Any delays in delivery shall never entitle the Buyer to cancel the contract, or claim compensation for any direct or indirect damages, with no exceptions.
b. Italcer reserves the right to make reasonable partial deliveries.
c. The Products are deemed to be purchased by the Buyer EXW (Incoterms 2020) at the warehouse indicated by Italcer from time to time. The Products always travel at the Buyer's risk, even if the price is carriage free.
d. The Buyer shall be obliged to collect the Products within 2 (two) working days from the receipt of the notice of the Products being ready for pickup – to be sent by Italcer. If 60 (sixty) days have passed from the date indicated as " Products ready for pick up" without the Buyer having collected them, the sales contract will be considered automatically terminated pursuant to art. 1456 of Italian Civil Code and Italcer reserves the right to cancel the order and to charge the Buyer:
   (i) for standard Products: between a minimum of 20% and a maximum of 50% of the value of the Products, as compensation for handling and management costs;
   (ii) for Custom Made Products: 100% of the sales value of the Products, in addition to handling and disposal costs.
e. Upon receipt of the Products, the Buyer must carefully check:
   (i) that the number of packages delivered matches those ordered and indicated on the transport documents;
   (ii) the physical condition of the packages, making sure that they have not been tampered with and/or damaged;
   (iii) for any defects in the Products which are immediately visible upon delivery.
   In the event of anomalies/defects, the Products shall be marked "accepted with reservation", entering the reason directly on the delivery document. Within 24 (twenty-four) hours from delivery, the Buyer shall also notify Italcer in writing of the anomalies and/or defects found to the following email address claim@gruppoitalcer.it.
   Italcer will not accept any claim in respect of the above unless noted on the delivery document and communicated within the above terms.

5. PAYMENT and RETENTION OF TITLE

a. Payments shall be made in favour of Italcer, according to the terms agreed upon and set out in the invoice. Payment terms are mandatory and failure to comply with them shall result in the application, on the sum due, of default interest at the rate provided for and established by Legislative Decree no. 231 of 2002, without the need for formal notice of default.
b. In the event of delay in the total or even partial payment of an invoice, Italcer, without prejudice to all its other rights, shall be entitled to suspend further deliveries, even if these were due under other contracts, and also to demand immediate and full payment of all the Products ordered, or to have such payment otherwise guaranteed.
c. It is expressly agreed that the delivered Products shall remain the property of Italcer until full payment of the purchase price by the Buyer. Failure to pay any of the instalments may automatically, without formalities or prior notice, result in the recovery of the Products by Italcer and the Buyer shall be obliged to return such Products without delay. In the event of seizure or any other intervention by third parties on the sold Products, the Buyer shall notify such third parties of the existence of this retention of title clause and promptly inform Italcer in order to enable it to protect its rights.

6. CLAIMS

a. No claims are accepted for obvious or detectable defects, once the materials have been installed.
b. Hidden defects must be reported to Italcer in writing (claim@gruppoitalcer.it) within 8 days of their discovery and in any case no later than 24 (twenty-four) months from delivery.
c. Without prejudice to the provisions of par. 4 e. above, claims for flaws and defects in the Products must contain:
   (i) product data and batch number;
   (ii) detailed description of the alleged defect;
   (iii) adequate photographic evidence.
d. In the event of a flawed/defective Product, Italcer will replace only those Products that do not conform to the order, with the express exclusion of compensation for all damages, pecuniary or otherwise, suffered directly or indirectly.
e. Claims shall not affect the Buyer's obligation to pay invoices, which must be paid in full and on time.
f. Returned Products shall not be accepted unless authorised in writing by Italcer.

7. JURISDICTION AND APPLICABLE LEGISLATION

For any dispute, the competent Court shall be that of Reggio Emilia (Italy) and Italian law shall be applicable. However, Italcer reserves the right to take legal action at the competent court of the Buyer's registered office for credit recovery, in which case local laws shall apply.

These general terms and conditions of sale are drawn up in several languages. In case of discrepancies between the different texts, the Italian language shall prevail.

FR

Italcer S.p.A. SB (« Italcer ») se réserve le droit de modifier à tout moment les informations et les caractéristiques techniques contenues dans le catalogue (« **Catalogue** ») et sur le site internet www.lafabbrica.it (le « **Site** ») (y compris tous les documents et catalogues téléchargeables sur Internet), qui ne sont pas juridiquement contraignantes. Les poids, les couleurs et les dimensions des Produits céramiques vendus (les « **Produits** ») peuvent varier en raison du processus particulier de fabrication du matériau céramique.
Les couleurs et les caractéristiques esthétiques des Produits sont aussi proches que possible des produits réels, dans les limites permises par les procédés de reproduction virtuelle. Italcer considère que les informations et les caractéristiques techniques contenues dans le présent Catalogue sont correctes et précises ; toutefois, celle-ci n'exclut pas la présence d'erreurs matérielles et invite les acheteurs (« **Acheteurs** ») à vérifier les informations et les caractéristiques techniques auprès des agents/représentants commerciaux concernés.

©2024 Italcer S.p.A. SB Tous droits réservés. Toute reproduction totale et/ou partielle du contenu du présent Catalogue, qu'il s'agisse de texte ou d'image, est interdite et sera punie conformément à la loi.

1. PRODUITS ET GARANTIE

a. Les températures élevées de cuisson des Produits peuvent entraîner des différences de nuance et de calibre. Des différences dans les dimensions indiquées sont donc admises et acceptées par l'Acheteur, à condition qu'elles ne dépassent pas les limites de tolérance prévues par les normes UNI-EN-ISO 14411, à l'exception de certaines catégories de Produits qui, étant donné le caractère artisanal des processus de production traditionnels, les irrégularités intrinsèques et les différences de dimensions délibérément recherchées, ne sont pas soumises à l'application des normes susmentionnées (à titre d'exemple mais de manière non exhaustive, les Produits des collections « Brick »).
b. À l'exception de ce qui précède, Italcer garantit que les Produits sont conformes aux normes UNI-EN-ISO 14411 en vigueur. La garantie se limite exclusivement aux matériaux de premier choix. Les Produits de deuxième et troisième choix, les lots occasionnels et les Produits sortis de la production sont considérés comme « vendus dans l'état dans lequel ils se trouvent, sans possibilité de réclamation ultérieure ».
c. Les couleurs des Produits présentés dans les échantillons doivent être considérées comme purement indicatives. Les éventuelles variations de couleur, de nuance ou de surface sont justifiées par la nature même du matériau, les caractéristiques des cycles de production et les matières premières utilisées. Il est donc recommandé de mélanger les Produits, de les prendre dans des emballages différentes et de les poser selon les instructions publiées sur le Site.
d. Les décorations et les pièces spéciales sont fournies dans des nuances différentes de celles du fond.
e. Italcer n'est pas responsable des activités de ponçage et de polissage effectuées par les clients après la livraison des Produits.

2. COMMANDES

a. Chaque commande transmise à Italcer par l'Acheteur, ses représentants, agents ou responsables est toujours considérée comme acceptée sous réserve de l'approbation de la direction d'Italcer.
b. Toutes les commandes, y compris les commandes verbales, sauf accord écrit contraire, sont toujours considérées comme acceptées par Italcer en vertu des présentes conditions générales, sans qu'il soit nécessaire d'y faire référence. En l'absence d'exceptions écrites précises, il est entendu que l'Acheteur accepte pleinement les conditions particulières et générales de vente.
c. En cas de force majeure, Italcer pourra résilier partiellement ou totalement le contrat de vente.

3. PRIX

a. Les prix sont indiqués pour marchandise rendue EXW (Incoterms 2020) à l'entrepôt à chaque fois indiqué par Italcer, hors TVA.
b. Les prix des emballages sont indiqués dans la liste de prix correspondante et varient en fonction des différents types d'emballages.

4. LIVRAISON

a. Les délais de livraison convenus avec Italcer doivent être considérés comme purement indicatifs et non contraignants pour Italcer. Les éventuels retards de livraison ne donnent jamais à l'Acheteur le droit de résilier le contrat, ni de réclamer la réparation des dommages directs ou indirects, toute exception étant exclue.
b. Italcer se réserve le droit d'effectuer des livraisons partielles raisonnables.
c. La marchandise est considérée comme achetée par l'Acheteur EXW (Incoterms 2020) à l'entrepôt indiqué par Italcer à chaque fois. La marchandise voyage toujours aux risques de l'Acheteur, même si le prix est franco-destination.
d. L'Acheteur est tenu de retirer les Produits dans un délai de 2 (deux) jours ouvrables à compter de la date « marchandise prête » indiquée dans la communication envoyée par Italcer. Si 60 (soixante) jours se sont écoulés à compter de la date indiquée comme «marchandise prête» sans que l'Acheteur ne les ait retirés, le contrat de vente sera considéré comme résilié de plein droit conformément à l'art. 1456 cc. Par ailleurs, Italcer se réserve le droit d'annuler la commande et de facturer à l'Acheteur :
   (i) pour les Produits standards : un montant au titre des frais de traitement et de gestion, compris entre un minimum de 20 % et un maximum de 50 % de la valeur des Produits ;
   (ii) pour les Produits sur mesure : 100 % de la valeur de vente des Produits, en plus des frais de manutention et d'élimination.
e. Lors de la réception du matériel, l'Acheteur doit vérifier soigneusement :
   (i) que le nombre de colis livrés est cohérent avec celui commandé et indiqué sur les documents de transport ;
   (ii) l'état physique des colis, en vérifiant qu'ils n'ont pas été altérés et/ou endommagés ;
   (iii) les défauts de la marchandise immédiatement visibles lors de la livraison.
   En cas d'anomalies/défauts, la marchandise devra être marquée comme « acceptée avec réserve » en inscrivant la raison directement sur le document de livraison. Dans les 24 (vingt-quatre) heures suivant la livraison, l'Acheteur devra également notifier par écrit à Italcer, à l'adresse électronique claim@gruppoitalcer.it, les anomalies et/ou les défauts constatés. Italcer n'acceptera aucune objection concernant ce qui précède si elle n'est pas mentionnée sur le bon de livraison et communiquée dans les conditions susmentionnées.

5. PAIEMENT et RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ

a. Les paiements sont effectués en faveur d'Italcer, selon les modalités convenues et indiquées dans la facture. Les délais de paiement sont impératifs et leur non-respect entraîne l'application, sur la somme due, d'intérêts de retard au taux prévu et établi par le décret législatif n° 231 de 2002, sans qu'il soit nécessaire de procéder à une mise en demeure formelle.
b. En cas de retard dans le paiement total ou même partiel d'une facture, Italcer, sans préjudice de tous ses autres droits, a le droit de suspendre les livraisons ultérieures, même si celles-ci étaient dues dans le cadre d'autres contrats, et d'exiger le paiement immédiat et intégral de tous les

Produits commandés, ou de le faire garantir d'une autre manière.

c. Il est expressément convenu que la marchandise livrée reste la propriété d'Italcer jusqu'au paiement intégral du prix d'achat par l'Acheteur. Le défaut de paiement de l'une des échéances pourra entraîner de plein droit, sans formalité ni préavis, la récupération de la marchandise par Italcer et l'Acheteur sera tenu de la restituer sur le champ.
En cas de saisie ou de toute autre intervention de tiers sur la marchandise vendue, l'Acheteur notifiera auxdits tiers l'existence de la présente clause de réserve de propriété et en informera promptement Italcer afin de permettre la protection de ses droits.

6. RÉCLAMATIONS

a. Aucune réclamation ne sera acceptée pour des vices évidents ou vérifiables avec diligence dans les matériaux déjà posés.
b. Les vices cachés doivent être notifiés à Italcer par écrit (claim@gruppoitalcer.it) dans les 8 jours suivant leur découverte et, en tout état de cause, au plus tard 24 (vingt-quatre) mois après la livraison.
c. Sans préjudice du précédent point 4 e, les réclamations pour vices et défauts des Produits doivent contenir :
(i) Les données du Produit et le numéro de lot ;
(ii) les détails et l'explication du défaut allégué ;
(iii) une documentation photographique adéquate.
d. En cas de Produit défectueux, Italcer garantit uniquement le remplacement des Produits non conformes à la commande, à l'exclusion expresse de la réparation de tous les dommages, pécuniaires ou autres, subis directement ou indirectement.
e. Toute réclamation ou contestation n'implique pas la suspension ou le refus de payer les factures. Le paiement devra être effectué régulièrement et intégralement dans les délais convenus.
f. Nous n'acceptons pas des retours de marchandises s'ils ne sont pas autorisés par écrit par d'Italcer.

7. JURIDICTION COMPÉTENTE ET DROIT APPLICABLE

Pour tout litige, le tribunal compétent sera celui de Reggio Emilia (Italie) et la loi italienne sera applicable. Toutefois, Italcer se réserve le droit d'agir devant le tribunal compétent du siège social de l'Acheteur pour les actions visant à recouvrer des créances.
Dans ce cas, c'est la loi locale qui s'applique.

Les présentes conditions générales sont rédigées en plusieurs langues. En cas de divergence entre les différents textes, la langue italienne prévaut.

DE

Italcer S.p.A. SB („Italcer") behält sich das Recht vor, die im Katalog („**Katalog**") und auf der Website (die „**Website**") www.lafabbrica.it (einschließlich aller über das Internet zum Herunterladen zur Verfügung stehenden Dokumente und Kataloge) enthaltenen Informationen und technischen Merkmale jederzeit zu ändern, die nicht als rechtsverbindlich angesehen werden können. Gewichte, Farben und Größen der verkauften Keramikprodukte (die „**Produkte**") können Schwankungen unterliegen, die für das jeweilige Herstellungsverfahren des keramischen Materials typisch sind. Farben und Aussehen der Produkte sind den tatsächlichen Produkten so ähnlich wie möglich; dies jedoch nur im Rahmen der Möglichkeiten der virtuellen Wiedergabeverfahren. Italcer geht davon aus, dass die in diesem Katalog enthaltenen Informationen und technischen Spezifikationen korrekt und genau sind; das Vorliegen von Materialfehlern kann jedoch nicht ausgeschlossen werden, weshalb der Käufer („**Käufer**") um Überprüfung der Informationen und technischen Spezifikationen mit den entsprechenden Vertretern / Händlern gebeten wird.

©2024 Italcer S.p.A. SB Alle Rechte vorbehalten. Jede vollständige und/oder teilweise Vervielfältigung des Inhalts dieses Katalogs, sei es in Text- oder Bildform, ist untersagt und wird im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen geahndet.

1. PRODUKTE UND GARANTIE

a. Die hohen Brenntemperaturen der Produkte können zu Farbunterschieden und Kaliberschwankungen führen. Abweichungen von den angegebenen Maßen sind daher zulässig und werden vom Käufer akzeptiert, sofern sie jedoch die von der Norm UNI-EN-ISO 14411 vorgesehenen Toleranzgrenzen nicht überschreiten. Davon ausgenommen sind bestimmte Produktkategorien, die von der handwerklichen Verarbeitung mit traditionellen Herstellungsverfahren inspiriert sind, gewollte intrinsische Unregelmäßigkeiten und Größenunterschiede aufweisen und nicht der Anwendung der genannten Norm unterliegen (z. B., aber nicht ausschließlich, die Produkte der „Brick"-Kollektionen).
b. Vorbehaltlich dieser Ausnahme garantiert Italcer die Konformität der Produkte mit der derzeit gültigen UNI-EN-ISO 14411-Norm. Die Garantie beschränkt sich ausschließlich auf Materialien erster Wahl. Produkte zweiter und dritter Wahl, Gelegenheitschargen und Produkte, die aus der Produktion genommen wurden, sind als Produkte zu verstehen, die „in dem Zustand verkauft werden, in dem sie sich befinden, ohne die Möglichkeit einer späteren Reklamation".
c. Die Farben der in den Mustern gezeigten Produkte sind als rein indikativ zu betrachten. Etwaige Abweichungen in Farbe, Farbton oder Oberfläche sind durch die Beschaffenheit des Materials selbst, die Merkmale der Produktionszyklen und die verwendeten Rohstoffe begründet. Es wird daher angeraten, die Produkte untereinander zu vermischen, indem man sie aus verschiedenen Kartons nimmt, und sie gemäß den auf der Website veröffentlichten Anweisungen zu verlegen.
d. Dekore und Sonderstücke werden in Farbtönen geliefert, die sich vom Grundton unterscheiden.
e. Italcer haftet nicht für Schleif- und Polierarbeiten, die vom Kunden nach der Lieferung der Produkte durchgeführt werden.

2. BESTELLUNGEN

a. Jede an Italcer vom Käufer, von Vertretern oder Beauftragten abgegebene Bestellung gilt stets als unter dem Vorbehalt der Zustimmung durch die Geschäftsführung von Italcer angenommen.
b. Alle, auch mündliche Bestellungen gelten, sofern nicht schriftlich anderslautend vereinbart wurde, stets als von Italcer unter diesen allgemeinen Geschäftsbedingungen angenommen, wobei keine Notwendigkeit besteht, jeweils auf diese hinzuweisen. In Ermangelung präziser schriftlicher Ausnahmen wird davon ausgegangen, dass der Käufer die besonderen und allgemeinen Verkaufsbedingungen vollständig akzeptiert.
c. Im Falle höherer Gewalt kann Italcer ganz oder teilweise vom Kaufvertrag zurücktreten.

3. PREISE

a. Die Preise gelten für Waren EXW (Incoterms 2020) exkl. MwSt., und zwar ab dem von Italcer jeweils angegebenen Lager.
b. Die Verpackungspreise sind in der jeweiligen Preisliste angegeben und variieren je nach den verschiedenen Verpackungsarten.

4. LIEFERUNG

a. Die mit Italcer vereinbarten Lieferfristen sind reine Richtwerte und für Italcer nicht bindend. Aus einer möglichen Lieferverzögerung erwächst dem Käufer ausnahmslos keinesfalls das Recht, den Vertrag aufzuheben noch Schadensersatz für direkte oder indirekte Schäden zu verlangen.
b. Italcer behält sich das das Recht vor, angemessene Teillieferungen vorzunehmen.
c. Die Ware gilt vom Käufer EXW (Incoterms 2020) gekauft, und zwar ab dem von Italcer jeweils angegebenen Lager. Die Waren reisen immer und in jedem Fall auf Risiko und Gefahr des Käufers, auch wenn der Preis frei Bestimmungsort vereinbart wurde.
d. Nach Erhalt der Bereitstellungsmitteilung - die Italcer schriftlich übermittelt - ist der Käufer verpflichtet, die Produkte so schnell wie möglich, auf jeden Fall aber innerhalb von 2 (zwei) Kalendertagen nach der vorbezeichneten Mitteilung, abzuholen.
Nach Ablauf von 60 (sechzig) Tagen ab dem als „bereit" angegebenen Datum, ohne dass der Käufer die Ware abgeholt hat, gilt der Kaufvertrag gemäß Artikel 1456 des italienischen Zivilgesetzbuches automatisch als aufgelöst.
Italcer behält sich außerdem das Recht vor, die Bestellung zu stornieren und dem Käufer in Rechnung zu stellen:
(i) für Standardprodukte einen Betrag für Bearbeitungs- und Verwaltungskosten, der zwischen mindestens 20% und höchstens 50% des Warenwertes liegt;
(ii) für Sonderanfertigungen 100% des Verkaufswerts der Ware, zuzüglich der Bearbeitungs- und Entsorgungskosten.
e. Nach Erhalt des Materials ist der Käufer angehalten, sorgfältig zu überprüfen:
(i) die Übereinstimmung der Anzahl der gelieferten Packstücke mit der bestellten und auf dem Lieferschein angegebenen Menge;
(ii) den Zustand der Packstücke hinsichtlich Manipulation und/oder Beschädigung;
(iii) das Vorliegen etwaiger Mängel an den Waren, die unmittelbar bei der Lieferung sichtbar sind.
Bei Unregelmäßigkeiten / Mängeln ist der Vermerk „unter Vorbehalt angenommen" anzubringen und der Grund direkt auf dem Lieferschein einzutragen. Der Käufer ist zudem angehalten, Italcer binnen 24 (vierundzwanzig) Stunden nach der Lieferung über die festgestellten Unregelmäßigkeiten und/oder Mängel auch schriftlich unter der E-Mail-Adresse claim@gruppoitalcer.it zu informieren.
Italcer akzeptiert etwaige Beanstandungen in Bezug auf Vorstehendes nur, wenn diese auf dem Lieferschein vermerkt und innerhalb der oben genannten Fristen mitgeteilt werden.

5. BEZAHLUNG und EIGENTUMSVORBEHALT

a. Die Zahlungen müssen gemäß den vereinbarten und in der Rechnung angegebenen Bedingungen zu Gunsten von Italcer erfolgen. Die Zahlungsfristen sind zwingend und ihre Nichteinhaltung hat zur Folge, dass, ohne Erfordernis einer förmlichen Inverzugsetzung, auf den geschuldeten Betrag Verzugszinsen in Höhe des in der Gesetzesverordnung Nr. 231/2002 vorgesehenen und festgelegten Satzes erhoben werden.
b. Im Falle eines Verzugs bei der vollständigen oder auch nur teilweisen Begleichung einer Rechnung ist Italcer, unbeschadet aller sonstigen Ansprüche, berechtigt, weitere Lieferungen auszusetzen, auch wenn diese im Zusammenhang mit anderen Verträgen auszuführen sind, und außerdem die sofortige und vollständige Bezahlung aller bestellten Produkte zu verlangen oder anderweitig sicherstellen zu lassen.
c. Es wird ausdrücklich vereinbart, dass die gelieferten Waren bis zur vollständigen Bezahlung des Kaufpreises durch den Käufer Eigentum von Italcer bleiben. Die Nichtbezahlung einer der Raten kann automatisch und ohne Formalitäten oder Vorankündigung zur Rückholung der Ware durch Italcer führen, und der Käufer ist verpflichtet, diese Ware unverzüglich herauszugeben. Im Falle einer Pfändung oder sonstiger Eingriffe Dritter in die verkaufte Ware hat der Käufer diese Dritten auf das Bestehen dieses Eigentumsvorbehalts hinzuweisen und Italcer unverzüglich zu informieren, um Italcer die Wahrung ihrer Rechte zu ermöglichen.

6. REKLAMATIONEN

a. Reklamationen wegen offensichtlicher oder unter Anwendung qualifizierter Sorgfalt feststellbarer Mängel an bereits verlegten Materialien werden nicht akzeptiert.
b. Versteckte Mängel müssen Italcer binnen 8 Tagen nach ihrer Feststellung und in jedem Fall spätestens 24 (vierundzwanzig) Monate nach der Lieferung schriftlich mitgeteilt werden (claim@gruppoitalcer.it).
c. Unbeschadet der obigen Ziffer 4 e. müssen Ansprüche wegen Mängeln an den Produkten enthalten:
(i) Produktdaten und Chargennummer;
(ii) Details und ausführliche Beschreibung des mutmaßlichen Fehlers;
(iii) eine angemessene fotografische Dokumentation.
d. Im Falle eines defekten oder fehlerhaften Produkts garantiert Italcer nur den Ersatz der Produkte, die nicht der Bestellung entsprechen, und zwar unter ausdrücklichem Ausschluss der Entschädigung für alle direkt oder indirekt erlittenen Vermögens- oder sonstigen Schäden.
e. Eine Reklamation oder Beanstandung führt nicht zur Aussetzung und Verweigerung der Zahlung von Rechnungen. Die Zahlungen sind regelmäßig und vollständig innerhalb der vereinbarten Fristen zu leisten.
f. Rücksendungen von Waren werden nicht angenommen, es sei denn, sie wurden von Italcer schriftlich genehmigt.

7. GERICHTSSTAND UND ANWENDBARES RECHT

Für alle Streitigkeiten ist der Gerichtsstand Reggio Emilia (Italien) zuständig, und es gilt italienisches Recht. Italcer behält sich jedoch das Recht vor, bei Klagen zur Forderungsbeitreibung das zuständige Gericht am Sitz des Käufers anzurufen. In diesem Fall gilt das örtlich anwendbare Recht.

Diese allgemeinen Bedingungen sind in mehreren Sprachen abgefasst. Bei Unstimmigkeiten zwischen den verschiedenen Texten ist die Fassung in italienischer Sprache maßgebend.

Prodotti per la pulizia /

Cleaning products / Produits d'entretien / Reinigungsmittel

Tipologie di Detergenti **Dove è consentita la vendita** Types of Detergents Where sales are permitted Typologies de Détergents Où la vente est autorisée Reinigungsmitteltypen Wo der Verkauf gestattet ist	**SOLVENTI** SOLVENTS DISSOLVANTS LÖSEMITTEL		**ACIDI** ACIDS ACIDES SÄUREN		**Detergenti a base alcalina ALCALI** Alkaline based detergents ALKALI Détergents à base alcaline ALCALI Alkalische Reinigungsmittel ALKALISCH	
SUPERFICIE **SURFACE . SURFACE . OBERFLÄCHEN**	**NAT**	**LAPP**	**NAT**	**LAPP**	**NAT**	**LAPP**
TIPI DI MACCHIE TYPES OF STAIN . TYPES DE TACHES . FLECKENTYPEN						
BIRRA BEER . BIÈRE . BIER					•	•
CAFFÈ COFFEE . CAFÉ . KAFFEE		•				
CALCARE LIME . CALCAIRE . KALK			•	•		
CATRAME TAR . GOUDRON . TEER	•	•				
CEMENTO CEMENT . CIMENT . ZEMENT			•	•		
CERA DI CANDELA CANDLE WAX . CIRE DE BOUGIE . KERZENWACHS	•	•				
COCA COLA		•				•
COLLA GLUE . COLLE . KLEBSTOFF		•				•
GELATO ICE CREAM . GLACE . EIS						•
GOMMA DA MASTICARE CHEWING GUM . CHEWING-GUM . KAUGUMMI	•	•			•	•
GOMMA DI PNEUM., SCARPE TYRE RUBBER, SHOES . CAOUTCHOUC DE PNEUS REIFEN- ODER SCHUHGUMMI	•	•				•
GRASSO, OLIO GREASE, OIL . GRAISSE, HUILE . FETT, ÖL					•	•
INCHIOSTRO INK . ENCRE . TINTE	•	•				
NICOTINA NICOTINE . NICOTINE . NIKOTIN					•	•
PENNARELLO FELT-TIP PEN . FEUTRE . FILZSTIFT	•	•				
RESINE RESINS . RÉSINES . HARZE	•	•				
RUGGINE RUST . ROUILLE . ROST			•	•		
SANGUE BLOOD . SANG . BLUT					•	•
SMALTO PER UNGHIE NAIL POLISH . VERNIS À ONGLES . NAGELLACK	•	•				
SIGARETTA CIGARETTE . CIGARETTE . ZIGARETTE			•	•		
VERNICE MURALE WALL PAINT . PEINTURE MURALE . WANDFARBE	•	•	•	•		
VINO WINE . VIN . WEIN		•				

IT_ N.B: Si raccomanda di non utilizzare Acido Muriatico e Acido Fosforico sul gres porcellanato in generale, in quanto questi acidi possono danneggiare irreversibilmente la superficie e compromettere la lucentezza del materiale.

FR_ NB: Il est recommandé de ne pas utiliser d'acide chlorhydrique et d'acide phosphorique sur le grès cérame en général, car ces acides peuvent endommager irréversiblement la surface des carreaux, compromettant leur brillance et leur durabilité.

EN_ NB: It is recommended not to use Muriatic Acid and Phosphoric Acid on porcelain stoneware in general, as these acids can irreversibly damage the surface of the tiles, compromising their shine and durability.

DE_ ANM.: Es wird empfohlen, Salzsäure und Phosphorsäure im Allgemeinen nicht auf Feinsteinzeug zu verwenden, da diese Säuren die Oberfläche der Fliesen irreversibel beschädigen und ihre Glanz und Haltbarkeit beeinträchtigen können.

Pulizia e manutenzione /

Cleaning and maintenance / Nettoyage et entretien/ Reinigung und Pflege

IT
Le superfici in gres porcellanato AVASTONE non richiedono condizioni particolari per la loro cura e manutenzione. Grazie alla loro compattezza superficiale priva di porosità, sono resistenti ai prodotti chimici e ideali per l'uso quotidiano in ambienti sia residenziali che commerciali.
I consigli che seguono hanno solo carattere indicativo e informativo. AVASTONE fornisce materiali di eccellenza ceramica, duraturi nel tempo, resistenti e demanda le indicazioni per la loro pulizia, manutenzione e conseguente conservazione a FILA (anche per gli eventuali interventi straordinari), nell'ottica della scelta di un partner tecnico tutelante nella lunga fase di utilizzo del bene prodotto.

1. Pulizia e manutenzione Ordinaria
Per la pulizia quotidiana delle superfici in gres, è consigliato l'utilizzo di detergenti a basso residuo specifici per la ceramica, attenendosi ai consigli del produttore.
Si ricorda che il problema della formazione di patine e aloni su tutti i tipi disuperfici è dovuto alla mancanza di rimozione dello sporco ordinario, lo sporco va sempre rimosso, non spalmato.
Spruzza il detergente FILA CLEAN & SHINE o un prodotto equivalente sulla superficie, tenendo il flacone in posizione verticale a circa 20-30 cm dal punto di applicazione. Pulisci l'area con un panno morbido o una spugna non abrasiva, risciacquandola frequentemente per mantenerla pulita.

2. Pulizia di Macchie Ostinate
Per resudui più tenaci o macchie accidentali datate, ripetere l'applicazione seguendo le stesse modalità e lasciando agire più a lungo il prodotto (qualche minuto). Non usare su marmi lucidi e su tutti i materiali sensibili agli acidi. Accertarsi con un test preliminare su una piccola porzione di superficie, dell'effettiva resistenza del materiale al prodotto.
A prescindere dalla superficie, gli articoli con tonalità molto chiare o nere intense, risultano essere più sensibili ad alcune macchie, quindi per ottenere una pulizia completa occorre una manutenzione più tempestiva e accurata.

3. Tipi di strumenti adatti alle diverse tipologie di superfici ceramiche
- per superfici LISCE (normali, satinate, lucide o levigate): PANNO UMIDO e/o SCOTCH-BRITE ANTIGRAFFIO UMIDO (colori BIANCO – meglio o AZZURRO);
- per superfici STRUTTURATE: SPUGNA NON ABRASIVA UMIDA e/o SPAZZOLA A SETOLE FINI IN SAGGINA O PLASTICA;
Il PANNO e la SPUGNA sono più indicati per sporchi più fini, più liquidi, lo SCOTCH-BRITE ANTIGRAFFIO e la SPAZZOLA per sporchi più grossolani, più materici.

4. Manutenzione Straordinaria
In caso di macchie causate da eventi accidentali, che possono verificarsi durante la vita delle superfici in gres, è possibile risolvere il problema utilizzando un detergente specifico per la ceramica, come FILA CLEANER PRO diluito 1:200 (25 ml in 5 litri d'acqua).
Segui questi passaggi:
1. Spolvera la superficie.
2. Diluisci il detergente e applicarlo uniformemente.
3. Pulisci l'area con un panno morbido o una spugna non abrasiva, risciacquando abbondantemente.

Nella maggior parte dei casi, con il giusto prodotto di pulizia, il problema può essere risolto senza danni e con facilità.

Per un supporto professionale, è possibile contattarci a info@lafabbrica.it specificando AVASTONE, o compilando il form contatti su lafabbrica.it.

Consigli aggiuntivi
I prodotti per la pulizia ad alta concentrazione potrebbero danneggiare la superficie, soprattutto se si tratta di finitura lucida, pertanto evitare tempi lunghi di contatto con il piano di lavoro.
Per un lavaggio acido delle superfici lucide, occorre usare un acido tamponato diluito in acqua (consigliamo di dimezzare la concentrazione acida indicata dal produttore). Ricordiamo anche che è molto importante ridurre la fase di contatto tra la superficie trattata e l'acido, provvedendo ad un abbondante risciacquo con acqua, a pulizia conclusa. Inoltre, durante le operazioni di pulizia di tutte le superfici lucide, devono essere utilizzate attrezzature non abrasive per evitare graffi, alonature e opacizzazioni.

Precauzioni per l'uso:
- Evitare urti di modesta forza, in particolare su bordi e spigoli.
- Evitare carichi pesanti su piccole aree, sconsigliamo infatti di salire in piedi sul banco di lavoro concentrando così tutto il peso della persona su una superficie piccola.
- Non usare oggetti o detergenti abrasivi sulla superficie di lavoro.
- Si sconsiglia l'uso di coltelli di ceramica o di acciaio direttamente sul piano di lavoro, in particolare se si tratta di una superficie lucida, è infatti raccomandato l'uso di taglieri.
- Si consiglia l'uso di una protezione tra le pentole e il piano di lavoro, e in generale di qualsiasi oggetto similare come caffettiere o bollitori.

EN
The AVASTONE porcelain stoneware surfaces do not require any special conditions for their care and maintenance. Thanks to their surface compactness and lack of porosity, they are resistant to chemical products and ideal for everyday use in both residential and commercial environments.
The following tips are for informational purposes only. AVASTONE provides long-lasting, high-quality ceramic materials. For instructions on cleaning, maintenance, and care, please refer to FILA (also for any special treatments), which will supply all the technical products and information needed for the product's long-term care.

1. Ordinary Cleaning and Maintenance
For daily cleaning of porcelain stoneware surfaces, it is recommended to use specific low-residue detergents for ceramics, following the manufacturer's recommendations. Remember that the formation of films and smears on all types of surfaces is due to the failure to remove ordinary dirt. Dirt must always be removed, not spread around.
Spray the FILA CLEAN & SHINE cleaner or an equivalent product onto the surface, holding the bottle vertically about 20-30 cm from the application point. Clean the area with a soft cloth or a non-abrasive sponge, frequently rinsing it to keep it clean.

2. Cleaning of Stubborn Stains
For more stubborn residues or older accidental stains, repeat the application following the same procedure and allow the product to act for a longer period (a few minutes). Do not use on polished marbles or any materials vulnerable to attack by acids. Perform a preliminary test on a small portion of the surface to check that the material is resistant to the product.
Regardless of the surface, items with very light or intense black tones tend to be more sensitive to certain stains, so to achieve thorough cleaning, more timely and careful maintenance is required.

3. types of tools suitable for the different types of ceramic surfaces
- for SMOOTH surfaces (normal, satin, polished or sanded), WET CLOTH and/or WET ANTI-SCRATCH SCOTCH-BRITE (WHITE colours - preferably LIGHT BLUE);
- for STRUCTURED surfaces, WET NON-ABRASIVE SPONGE and/or FINE BRISTLE BRUSH IN SORGHUM OR PLASTIC;
The CLOTH and the SPONGE are more suited for finer, more liquid types of dirt, the SCOTCH-BRITE ANTI-SCRATCH and the BRUSH for coarser, more material dirt.

4. Extraordinary Maintenance
In case of stains caused by accidental events that may occur during the life of the porcelain stoneware surfaces, the issue can be resolved using a specific ceramic cleaner, such as FILA CLEANER PRO diluted 1:200 (25 ml in 5 liters of water). Follow these steps:
1. Dust the surface.
2. Dilute the cleaner and apply it evenly.
3. Clean the area with a soft cloth or a non-abrasive sponge, rinsing thoroughly.

In most cases, with the right cleaning product, the problem can be solved easily and without damage.

For professional support, you can contact us at info@lafabbrica.it specifying AVASTONE, or by filling out the contact form on lafabbrica.it.

Additional Tips
High-concentration cleaning products may damage the surface, especially if it has a glossy finish, so avoid prolonged contact with the work surface.
For acid washing of polished surfaces, a buffered acid diluted in water should be used (we recommend reducing the acid concentration indicated by the manufacturer by half). It is also important to minimize the contact time between the treated surface and the acid by thoroughly rinsing with water after cleaning. Additionally, when cleaning all polished surfaces, non-abrasive equipment should be used to prevent scratching, streaking, and dulling.

Precautions for use:
- Avoid even minor knocks, particularly against edges and corners.
- Avoid heavy loads on small areas, we advise against standing on the workbench and concentrating all your weight on a small area.
- Do not use abrasive objects or cleaning agents on the work surface.
- We do not recommend using ceramic or steel knives directly on work surfaces, especially if these are shiny. We recommend using chopping-boards.
- We recommend the use of a guard under pots and pans before placing them on the worktop, the same goes for similar objects such as coffee pots or kettles.

FR
Les surfaces en grès cérame AVASTONE ne nécessitent pas de conditions particulières pour leur entretien et leur maintenance. Grâce à leur compacité superficielle sans porosité, elles sont résistantes aux produits chimiques et idéales pour une utilisation quotidienne dans des environnements résidentiels et commerciaux.

Les conseils suivants sont exclusivement fournis à titre indicatif et informatif. AVASTONE fournit un matériel d'excellence en céramique, durable et résistant et délègue à FILA le soin de fournir des indications pour leur nettoyage, leur entretien et leur conservation conséquente (également pour toute intervention extraordinaire), un partenaire technique qui fournit son expérience tout au long de la vie du produit.

1. Nettoyage et Entretien Ordinaire
Pour le nettoyage quotidien des surfaces en grès, il est recommandé d'utiliser de détergents spécifiques pour la céramique à faible résidu, en s'en tenant au conseil du fabricant. On rappelle que le problème de la patine et des halos qui se forment sur tous les types de surfaces est dû au défaut d'élimination de la saleté ordinaire ; il fau toujours éliminer la saleté sans l'étaler.
Vaporisez le nettoyant FILA CLEAN & SHINE ou un produit équivalent sur la surface, en maintenant le flacon en position verticale à environ 20-30 cm du point d'application. Nettoyez la zone avec un chiffon doux ou une éponge non abrasive, en la rinçant fréquemment pour la maintenir propre.

2. Nettoyage des Taches Tenaces
Pour les résidus plus tenaces ou les taches anciennes, répétez l'application de la même manière en laissant le produit agir plus longtemps. Ne pas utiliser sur des marbres polis ni sur des matériaux sensibles aux acides. Faites un test préalable sur une petite portion de surface pour vérifier la résistance du matériau au produit.
Indépendamment de la finition de surface, les articles de tonalités très claires ou de noir intense sont plus sensibles à certaines taches et, par conséquent, nécessitent un entretien plus rapide et méticuleux pour être correctement nettoyés.

3. Types d'instruments adaptés aux différents types de surfaces céramiques
- pour les surfaces LISSES (normales, satinées, brillantes ou polies), CHIFFON HUMIDE et/ou SCOTCH-BRITE ANTI-RAYURES HUMIDE (couleurs BLANC - mieux - ou BLEU) ;
- pour les surfaces STRUCTURÉES, ÉPONGE NON ABRASIVE HUMIDE et/ou BROSSE À SOIES FINES EN GENÊT OU EN PLASTIQUE ;
Le CHIFFON et l'ÉPONGE conviennent aux saletés plus fines et plus liquides, le SCOTCH BRITE ANTI–RAYURES et la BROSSE à la saleté plus grossière et plus texturée

4. Entretien Extraordinaire
En cas de taches causées par des événements accidentels, qui peuvent survenir au cours de la vie des surfaces en grès, il est possible de résoudre le problème en utilisant un nettoyant spécifique pour la céramique, comme le FILA CLEANER PRO dilué à 1:200 (25 ml pour 5 litres d'eau). Suivez ces étapes :
1. Poussiérer la surface.
2. Diluer le nettoyant et l'appliquer uniformément.
3. Nettoyer la zone avec un chiffon doux ou une éponge non abrasive, en rinçant abondamment.

Dans la plupart des cas, avec le bon produit de nettoyage, le problème peut être résolu sans dommages et facilement.

Pour un support professionnel, vous pouvez nous contacter à info@lafabbrica.it en précisant AVASTONE, ou en remplissant le formulaire de contact sur lafabbrica.it.

Conseils supplémentaires
Les produits de nettoyage à haute concentration peuvent endommager la surface, surtout s'il s'agit d'une finition brillante. Il est donc recommandé d'éviter tout contact prolongé avec le plan de travail. Pour un nettoyage acide des surfaces polies, utilisez un acide tamponné dilué dans l'eau (nous recommandons de réduire de moitié la concentration acide préconisée par le fabricant). Il est important de limiter la phase de contact entre la surface traitée et l'acide, en rinçant abondamment à l'eau après le nettoyage. De plus, lors du nettoyage de toutes les surfaces polies, il est essentiel d'utiliser un équipement non abrasif pour éviter les rayures, les auréoles et les parties opacifiées.

Précautions d'emploi:
- Éviter les chocs, même modestes, et notamment sur bords et arêtes.
- Éviter les charges lourdes sur de petites zones. En effet, il est déconseillé de se mettre debout sur le plan de travail pour ne pas concentrer tout le poids d'une personne sur une petite surface.
- Ne pas utiliser d'objets et de détergents abrasifs sur la surface de travail.
- Il est déconseillé d'utiliser des couteaux en céramique ou acier directement sur le plan de travail, et notamment en cas de finition polie. Nous encourageons, en effet, l'emploi de planches à découper.
- Il est recommandé d'utiliser une protection entre les casseroles et le plan de travail, et en général avec tous les objets du même genre comme cafetières ou bouilloires.

DE
Die Oberflächen aus Feinsteinzeug von AVASTONE erfordern keine besonderen Pflege- oder Wartungsmaßnahmen. Dank ihrer porenfreien und dichten Oberfläche sind sie beständig gegen Chemikalien und ideal für den täglichen Gebrauch in Wohn- und Gewerbebereichen.
Die folgenden Empfehlungen sind nur Richtwerte und dienen zur Information. AVASTONE bietet hochwertige keramische Materialien, die langlebig und widerstandsfähig sind, und überträgt die Anweisungen zur Reinigung, Pflege und langfristigen Erhaltung an FILA (auch für außerordentliche Eingriffe), um einen technischen Partner zu gewährleisten, der die langfristige Werterhaltung des Produkts unterstützt.

1. Regelmäßige Reinigung und Pflege
Für die tägliche Reinigung wird die Verwendung spezieller Reinigungsmittel für rückstandsarme Keramik entsprechend den Empfehlungen des Herstellers empfohlen. Es wird daran erinnert, dass das Problem der Bildung von Belägen und Rändern auf allen Arten von Oberflächen auf die mangelnde Entfernung von normalem Schmutz zurückzuführen ist. Schmutz muss immer entfernt und nicht verteilt werden.
Sprühen Sie den Reiniger FILA CLEAN & SHINE oder ein gleichwertiges Produkt auf die Oberfläche, indem Sie die Flasche in aufrechter Position und in einem Abstand von ca. 20-30 cm zur Anwendungsstelle halten. Reinigen Sie die Fläche mit einem weichen Tuch oder einem nicht scheuernden Schwamm und spülen Sie diesen regelmäßig aus, um ihn sauber zu halten.

2. Reinigung hartnäckiger Flecken
Für besonders hartnäckige Rückstände oder ältere Flecken die Anwendung wiederholen, dabei die gleiche Vorgehensweise befolgen und das Produkt länger einwirken lassen (einige Minuten). Nicht auf poliertem Marmor oder anderen säureempfindlichen Materialien verwenden. Führen Sie vorab einen Test an einer kleinen Fläche durch, um die Beständigkeit des Materials gegenüber dem Produkt zu überprüfen.
Unabhängig von der Art der Oberfläche sind Artikel mit sehr hellen oder intensiven Schwarztönen anfälliger für bestimmte Flecken, so dass für eine gründliche Reinigung eine rechtzeitige und gründliche Pflege erforderlich ist.

3. Arten von Werkzeugen für verschiedene Arten von Keramikoberflächen
- für GLATTE Oberflächen (normale, seidenmatte, glänzende oder geschliffene), FEUCHTES TUCH und / oder FEUCHTER SCOTCH-BRITE ANTISCRATCH (Farben WEISS - besser - oder HELLBLAU);
- für STRUKTURIERTE Oberflächen, FEUCHTER, NICHT SCHEUERNDER SCHWAMM und/ oder BÜRSTE MIT FEINEN BORSTEN AUS SORGHUM ODER KUNSTSTOFF;
Das TUCH und der SCHWAMM eignen sich besser für feineren, flüssigeren Schmutz, der SCOTCH-BRITE ANTI-SCRATCH und die BÜRSTE für gröberen Schmutz.

4. Außergewöhnliche Wartung
Im Falle von Flecken, die durch unvorhergesehene Ereignisse entstehen und während der Lebensdauer der Feinsteinzeug-Oberflächen auftreten können, kann das Problem mit einem speziellen Keramikreiniger wie FILA CLEANER PRO (verdünnt 1:200, also 25 ml in 5 Litern Wasser) gelöst werden. Befolge diese Schritte:
1. Staube die Oberfläche ab.
2. Verdünne den Reiniger und trage ihn gleichmäßig auf.
3. Reinige die Fläche mit einem weichen Tuch oder einem nicht scheuernden Schwamm und spüle gründlich ab.

In den meisten Fällen kann das Problem mit dem richtigen Reinigungsprodukt problemlos und ohne Schäden gelöst werden.

Für professionelle Unterstützung kannst du uns unter info@lafabbrica.it kontaktieren und "AVASTONE" angeben oder das Kontaktformular auf lafabbrica.it ausfüllen.

Zusätzliche Hinweise
Reinigungsprodukte mit hoher Konzentration können die Oberfläche beschädigen, insbesondere bei glänzenden Oberflächen. Daher sollte ein längerer Kontakt mit der Arbeitsfläche vermieden werden.
Soll ein saurer Reiniger für polierte Oberflächen verwendet werden, ist eine in Wasser verdünnte gepufferte Säure zu wählen (wir empfehlen, die vom Hersteller angegebene Säurekonzentration zu halbieren). Denken Sie auch daran, dass es sehr wichtig ist, die Kontaktphase zwischen der behandelten Oberfläche und der Säure zu reduzieren und nach der Reinigung gründlich mit Wasser zu spülen. Bei der Reinigung aller glänzenden Oberflächen dürfen nur nicht scheuernde Utensilien verwendet werden, um Kratzer, Ränder und Vertrübungen zu vermeiden.

Vorsichtsmaßnahmen für die Nutzung:
- Vermeiden Sie es, irgendwo, auch nur leicht, anzustoßen, insbesondere an Kanten und Ecken.
- Vermeiden Sie schwere Lasten auf kleinen Flächen. Wir raten davon ab, sich auf die Arbeitsfläche zu stellen und damit das gesamte Gewicht der Person auf eine kleine Fläche zu konzentrieren.
- Verwenden Sie keine scheuernden Gegenstände oder Reinigungsmittel auf der Arbeitsfläche.
- Die Verwendung von Keramik- oder Stahlmessern direkt auf der Arbeitsplatte wird nicht empfohlen, insbesondere, wenn es sich um eine polierte Oberfläche handelt. Hier sollte ein Schneidebrett zum Einsatz kommen.
- Wir empfehlen die Verwendung eines Untersetzers zum Schutz zwischen den Töpfen und der Arbeitsplatte und generell bei ähnlichen Gegenständen wie Kaffeekannen oder Wasserkochern.

Certificazioni Ambientali / Environmental Certifications

Italcer S.p.A. SB adotta e mantiene attivo un processo sistematico di verifica, misura e monitoraggio delle performance dei suoi processi ambientali, che assicura il rispetto dei requisiti cogenti, consente di riesaminare lo stato della gestione e permette di intervenire con le adeguate azioni correttive e preventive per superare le criticità individuate. L'adozione di un Sistema di Gestione Ambientale certificato conforme allo standard ISO 14001 ed al Regolamento EMAS, di un Sistema di Gestione per l'Energia e di altri standard ambientali costituiscono tappe significative di un percorso di crescita attraverso il quale vogliamo dare il nostro contributo ad uno Sviluppo Sostenibile e ad un dialogo trasparente e costruttivo con le Parti Interessate.

Italcer S.p.A. SB applies and updates a systematic performance check, measurement and monitoring process for its environmental processes, which ensures respect for binding requirements, enables it to review the management status and apply the suitable corrective and preventive actions to overcome any critical points identified.
The adoption of a certified Environmental Management System compliant with the ISO 14001 standard and the EMAS Regulation, an Energy Management System and other environmental standards constitute significant steps on a path of growth, whereby we strive to provide our contribution to Sustainable Development and transparent and constructive dialogue with the Relevant Parties.

CERTIFICAZIONE - CERTIFICATION CERTIFICATION - BESCHEINIGUNG	NUMERO - NUMBER NOMBRE - ZAHL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION / DESCRIPTION / BESCHREIBUNG
DT 55 Italcer S.p.A. SB è socia del Green Building Council Italia Italcer S.p.A. SB is a member of Green Building Council Italy	**P1059** **del 21/10/2008**	Italcer S.p.A. SB è associata al Green Building Council Italia, organismo indipendente che ha come obiettivo la diffusione di una cultura dell'edilizia sostenibile ed in particolare la promozione del sistema di certificazioni LEED (Leadership in Energy and Enviromental Design). Per saperne di più visita il sito www.gbcitalia.org. Italcer S.p.A. SB is associated with Green Building Council Italia, an independent body whose goal is to promote a culture of sustainable building construction and in particular the promotion of the LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) certification system. To find out more visit www.gbcitalia.org.
EMAS Eco-Management and Audit Scheme	**IT 000907** **del 16/5/2008**	Eco-Management and Audit Scheme (EMAS) è uno strumento volontario creato dalla Comunità Europea al quale possono aderire volontariamente le aziende per valutare e migliorare le proprie prestazioni ambientali, fornendo al pubblico e ad altri soggetti interessati informazioni sulla propria gestione ambientale. Scopo prioritario dell'EMAS è contribuire alla realizzazione di uno sviluppo economico sostenibile, ponendo in rilievo il ruolo e le responsabilità delle imprese e promuovendone il miglioramento continuo. Il sistema di gestione ambientale richiesto dallo standard EMAS è basato sulla norma ISO 14001:2004, mentre il dialogo aperto con il pubblico viene perseguito prescrivendo che le organizzazioni pubblichino una Dichiarazione Ambientale in cui sono riportati informazioni e dati salienti dell'azienda in merito ai suoi aspetti e impatti ambientali. The Eco-Management and Audit Scheme (EMAS) is a voluntary initiative created by the EU, which companies can participate in voluntarily, to assess and improve their environmental performance, providing the public and other relevant parties with information on their environmental management practices.The main priority of EMAS is to contribute to the implementation of sustainable economic development, highlighting the roles and responsibilities of companies and promoting their continuous improvement. The environmental management system stipulated by the EMAS standard is based on the ISO 14001:2004 standard, while open discussion with the public is pursued by stipulating that organisations publish an Environmental Declaration which outlines key details and information about the company, with regard to environmental aspects and impact.
UNI CEI EN ISO 50001:2018 Sistema di gestione per l'energia	**Certificato n° 26196** **18/10/2018**	L'obiettivo della certificazione ISO 50001 è quello di consentire che un'organizzazione persegua, con un approccio sistematico, il miglioramento continuo delle proprie prestazioni energetiche. Per Italcer S.p.A. SB consiste nel naturale completamento del sistema di gestione ambientale, con importanti ricadute anche sul piano dell'efficienza economica. The goal of the ISO 50001 certification is to enable an organisation to systematically pursue the continuous improvement of its energy performance. For Italcer S.p.A. SB, this is the natural complement to the environmental management system, with important impacts in terms of economic efficiency as well.
UNI EN ISO 14001:2015 Sistema di gestione ambientale	**Certificato n° 12762** **24/01/2008**	La certificazione ISO 14001 dimostra che l'azienda ha un sistema di gestione adeguato a tenere sotto controllo gli impatti ambientali delle proprie attività, e ne ricerca sistematicamente il miglioramento. The ISO 14001 certification demonstrates that the company has a management system suited to keeping the environmental impact of its activities under control, and systematically strives for improvement.
EPD	**EPD - COI - 20160202** **ICG1 - IT** **Confindustria Ceramica**	EPD è una dichiarazione ambientale di prodotto certificata e verificata da un soggetto indipendente che fornisce un'informazione chiara e confrontabile relativamente alle performance ambientali lungo tutto il suo ciclo di vita, conformemente a quanto stabilito dallo standard ISO 14025. L'industria ceramica italiana si è dotata di questo strumento dal 2015. EPD is an independently certified and verified environmental product declaration which provides clear and comparable information relating to environmental performance throughout its entire lifecycle, in compliance with the ISO 14025 standard. The Italian ceramics industry has adopted this instrument since 2015.
GOOD PHYTOSANITARY PRACTICES		I marchi commerciali di Italcer S.p.A. SB sono inseriti nel Registro delle Aziende Qualificate per il rispetto delle Linee Guida del programma "Good Phytosanitary Practices (GPP)", uno standard finalizzato al miglioramento delle pratiche fitosanitarie per procedure di spedizione di container verso gli Stati Uniti.Una certificazione strategica per il miglioramento dei rapporti con gli operatori di uno dei mercati più importanti al mondo. Italcer S.p.A. SB's trademarks are included in the Register of Qualified Companies for their respect for the Guidelines of the "Good Phytosanitary Practices (GPP)" programme, a standard intended to improve phytosanitary practices for container shipping to the United States. A strategic certification for the improvement of relationships with operators in one of the most important markets in the world.

Salute e Sicurezza sul Lavoro / Occupational health and safety

CERTIFICAZIONE - CERTIFICATION CERTIFICATION - BESCHEINIGUNG	NUMERO - NUMBER NOMBRE - ZAHL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION / DESCRIPTION / BESCHREIBUNG
UNI ISO 45001:2018 Salute e Sicurezza sul lavoro	Certificato n° 27008 04/02/2020	Lo standard ISO 45001 è la prima norma internazionale a definire gli standard minimi di buona pratica per la protezione dei lavoratori in tutto il mondo. Uno strumento di tutela del patrimonio di salute dei lavoratori, un mezzo per instaurare un rapporto proficuo e trasparente con Organizzazioni Sindacali ed Enti di Controllo, ma soprattutto l'evidenza che si può e si deve fare business nel pieno rispetto dei diritti della Persona. ISO 45001 is the first international standard to define the minimum best practices for worker protection all over the world. A tool to protect worker health, a means to establish a profitable and transparent relationship with trade unions and supervisory bodies, but especially proof that it is possible and indeed necessary to do business with full respect for people's rights.

Sustainability® Award Top ESGFI — Environmental Social Governance Finance Innovation

per ulteriori dettagli
for more details

Qualità e Sostenibilità / Quality and Sustainability

Italcer S.p.a. SB è un'azienda leader nella produzione di piastrelle ceramiche, che si caratterizza non solo per la qualità dei prodotti, ma anche per la sostenibilità sociale ed ambientale della sua gestione. Per noi è impensabile parlare di qualità, successo, miglioramento e sviluppo senza estendere questi concetti ai temi della protezione della Risorsa Umana e della tutela dell'Ambiente, che rappresentano per il Gruppo Italcer la cifra del suo fare impresa e fattore strategico per assicurare successo durevole e capacità di competere a livello mondiale.
Nel 2022 il Gruppo Italcer è stato riconosciuto al vertice della classifica, stilata dal Team Credit Suisse, Kon Group e Forbes, tra le 100 eccellenze italiane premiate al Sustainability Award 2022. Inoltre, nel 2024, si è classificata al primo posto delle "TOP 100 ENVIRONMENTAL>250", ottenendo il punteggio più elevato in campo ambientale tra le imprese candidate con fatturato superiore a 250 milioni di euro.

Italcer S.p.A. SB is a leader in the production of ceramic tiles, which is known not only for product quality, but also for its socially and environmentally sustainable management. For us, it is unthinkable to speak of quality, success, improvement and development without extending these concepts to the protection of Human Resources and the Environment, which for Italcer Group represent its way of doing business and a strategic factor to ensure lasting success and the capacity to compete at global level.
In 2022 Italcer Group was recognised as one of the top 100 Italian companies to receive the Sustainability Award 2022, in the ratings drawn up by Credit Suisse, Kon Group and Forbes. Furthermore, in 2024, it ranked first in the "TOP 100 ENVIRONMENTAL>250" category, achieving the highest environmental score among companies with a turnover exceeding €250 million.

CERTIFICAZIONE - CERTIFICATION CERTIFICATION - BESCHEINIGUNG	NUMERO - NUMBER NOMBRE - ZAHL	DESCRIZIONE / DESCRIPTION / DESCRIPTION / BESCHREIBUNG
UNI EN ISO 9001:2015 Qualità	Certificato n° 27007 30/05/2019	Il Sistema di gestione per la qualità ISO 9001 è il "contenitore" che assicura il rispetto di tutti i requisiti cogenti e volontari sottoscritti. Fornisce alla direzione una base dati completa, aggiornata e affidabile che consente di prendere decisioni consapevoli e tempestive, e promuove il miglioramento sinergico e coerente in tutti i processi gestiti dai diversi standard. The ISO 9001 quality management system is the "container" which ensures respect for all requirements, both binding and voluntary. It provides the management with a complete, updated and reliable database which makes it possible to take knowledgeable and prompt decisions, and promotes synergistic and consistent improvement across all processes managed by the various standards.

Certificazioni /

Certification / Certification / Zertifizierungen.

100 % DESIGN AND PRODUCTION OF ITALY

Ceramics of Italy

放射性水平 A 类

ÉMISSIONS DANS L'AIR INTÉRIEUR A+

Tutte le piastrelle sono certificabili MOCA.
All the tiles can be MOCA-certified.
Toutes les carreaux sont certifiées MOCA.
Alle Bodenfliesen sind nach MOCA zertifizierbar.

CERTIQUALITY UNI CONFORME ALLA NORMA UNI EN 14411 SKYLINE

Le cromie, le strutture e le grafiche delle piastrelle riprodotte nelle immagini del catalogo potrebbero non corrispondere fedelmente al prodotto industriale.
The colours, structures, and patterns of the tiles illustrated in the catalogue might not correspond exactly to the actual product.

I pesi riportati in tabella sono indicativi in quanto possono subire leggere variazioni per motivi produttivi.
The weights stated in the chart are approximate as some changes may be necessary for production reasons.

Italcer S.p.A. SB si riserva di apportare, senza alcun preavviso, le modifiche che riterrà più opportune al fine di migliorare il prodotto. Quanto riportato è da considerarsi indicativo e non esaustivo in riferimento ai colori e alle caratteristiche estetiche dei prodotti.
Italcer S.p.A. SB reserves the right to make any changes it deems fit in order to improve the product, without prior notice.
All images are provided for illustrative purposes only and other colours and aesthetic features are available.

Consulta il catalogo generale o il sito **www.lafabbrica.it** sezione AVASTONE per vedere gli ultimi aggiornamenti.
Check out our general catalogue or our website at **www.lafabbrica.it** AVASTONE section for our latest updates.

SCAN ME

Manuale tecnico
Technical manual

SCAN ME

https://www.lafabbrica.it/avastone

AD: **MARKETING LA FABBRICA AVA**
PRINT: **OFFICINE GRAFICHE STAGED S.R.L.**
EDIZIONE III - FEBBRAIO 2025

AVASTONE

LA FABBRICA AVA
EXTRAORDINARY TILES

ITALCER GROUP
DESIGN SURFACES

Uffici Commerciali, Showroom
Sales Department, Showroom
Via Emilia Ponente 2070 - 48014 Castel Bolognese (RA) Italy
Tel. +39 0546 - 659911 - Fax +39 0546 - 656223
info@lafabbrica.it - www.lafabbrica.it

FOLLOW US